



Mitteilungsblatt mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Ensdorf

**Schützenverein St. Hubertus 1927 Ensdorf e. V.**

## EINLADUNG ZUM SOMMERFEST

Samstag: 03. August bis Sonntag: 04. August  
am Schützenhaus mit Tombola

### PROGRAMM

#### Samstag, 03.08.

15 Uhr	Eröffnung des Festes mit Fassanstich durch Bürgermeister Hartwin Faust; Salut & Böllerschießen anschließend <i>Kaffee und Kuchen</i> mit musikalische Unterhaltung Für die ganze Familie: Preisschießen für Jedermann (KK-Gewehr stehend aufgelegt), Bogenschießen und (neu) Blasrohrschießen
18 Uhr	Ehrungen unserer Schützinnen und Schützen“
20 Uhr	Siegerehrung Ortspokalschießen“

#### Sonntag, 04.08.

10 Uhr	Frühschoppen mit Musik
10.30 Uhr	Für die ganze Familie Preisschießen für Jedermann (KK-Gewehr stehend aufgelegt) Bogenschießen und (neu) Blasrohrschießen
12 Uhr	Mittagessen: Erbseneintopf, Schnitzelspieße
15 Uhr	Kaffee und Kuchen mit Musikalische Unterhaltung
20 Uhr	Siegerehrung: Preisschießen für Jedermann
20.30 Uhr	Unterhaltsamer Abend mit Stimmungsmusik

**Schnitzelspieße, Rostwurst, Currywurst, Frikadellen, Kaffee und Kuchen  
oder à la carte bei unserer Wirtin**

**HERZLICH WILLKOMMEN!**

## Medizinische Dienste

### ■ Ärztlicher Notfalldienst

Der ärztliche Wochenend-Notfalldienst für Ensdorf findet im Erdgeschoss des Marienhaus Klinikum Saarlouis in der Kapuzinerstraße 4 statt.

Tel.-Nr. 01805/663003 von samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr (0,14 Euro/Minute aus dem Festnetz, Mobilfunknetz-Preise abweichend).

An Feiertagen von 8.00 Uhr morgens bis 8.00 Uhr des Folgetages.

Bei Lebensgefahr rufen Sie bitte den Notarzt über die Rettungsleitstelle 19 222 oder 112.

Bei Handy bitte nur mit Vorwahl (0681).

### Notfalldienst der praktischen Ärzte

Unter der ärztlichen Bereitschaftsdienst-Nr. **116117** ist der diensthabende Arzt zu folgenden Zeiten zu erreichen:

- Montags, dienstags und donnerstags von 18.00 bis 08.00 Uhr des darauffolgenden Tages
- Mittwochs und freitags von 13.00 bis 08.00 Uhr des darauffolgenden Tages
- Samstags von 08.00 bis montags 08.00 Uhr
- An gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember von 08.00 bis 08.00 Uhr des darauffolgenden Tages.

Für die Augenärzte gelten die gebietsbezogenen Notfalldienste.

### ■ Kinderärztlicher Notfalldienst

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)  
Der kinderärztliche Notdienst für das gesamte West-Saarland findet an **Wochenenden (Samstag 08.00 Uhr bis Montag 08.00 Uhr), Feiertagen sowie Brückentagen** im Erdgeschoss des **Marienhaus Klinikum Saarlouis in der Kapuzinerstraße 4** statt.

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer erreichbar: **06831/1257883**. Um die Wartezeit so gering wie möglich zu halten, ist es dringend notwendig, sich vorher telefonisch anzumelden. Sollte der Verdacht auf eine ansteckende Erkrankung bestehen, teilen Sie dies bitte ebenfalls telefonisch mit.

### ■ Notfalldienst der Hals-Nasen-Ohren-Ärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)  
Bitte wählen Sie die bundesweit einheitliche Bereitschaftsdienst-Nr. **116117**.

### ■ Notfalldienst der Augenärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)  
**03./04. August 2019**

Dr. Frank Schirra/Dr. E. Khurieva-Sattler, Faktoreistraße 4, Saarbrücken, Tel.: 0681/9526310

### ■ Notfalldienst der Zahnärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)  
**03./04. August 2019**

Deppner Rosemarie, Wadgassen-Differten; 06834/6211

### ■ Apothekendienst

Der Notdienst beginnt jeweils um 8.00 Uhr des angezeigten Tages und endet um 8.00 Uhr des Folgetages

#### 02. August 2019

Tal-Apotheke, Talstraße 1, Hülzweiler, 06831/53060

#### 03. August 2019

Donatus-Apotheke, Schulstraße 21, Saarlouis-Roden, 06831/80226

#### 04. August 2019

easy-Apotheke, Jahnstr. 17, Dillingen, 06831/4614658

#### 05. August 2019

Römer-Apotheke, Schulstraße 7, Saarlouis-Roden, 06831/88880

#### 06. August 2019

Schulze-Kathrin-Apotheke, Bartholomäusstraße 8, Schwarzenholz, 06838/92626

#### 07. August 2019

Crispinus-Apotheke, Provinzialstraße 62b, Saarlouis-Lisdorf, 06831/3055

#### 08. August 2019

Doc's Apotheke, Saarlouis, Pavillonstr. 13, Tel.: 06831/4881199

#### 09. August 2019

Saar-Apotheke, Lothringer Str. 1, Saarlouis; 06831/41051

### ■ Notfalldienst der Tierärzte

(nur für dringende Fälle nach vorheriger telefonischer Vereinbarung)  
**03./04. August 2019**

Jürgen Pietsch, Am Marienberg 1, 66780 Rehlingen; 06835/68967

*Darüberhinaus sind die tierärztlichen Kliniken ganzjährig rund um die Uhr dienstbereit:*

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Arz, Kaiserslauterer Str. 44, 66123 Saarbrücken, Telefon: (0681) 3 32 32, <http://www.tierklinik-arz.de>

Tierärztliche Klinik für Kleintiere Drs. Kehr, Pack und Scherer  
Hüttenstraße 20, 66583 Spiesen-Elversberg, Telefon: (06821) 179494  
<http://www.tierklinik-elversberg.de>

Tierärztliche Klinik für Pferde Drs. Rupp, Schwarz und Anen

Raiffeisenstr. 100, 66802 Überherrn, Telefon: (06836) 91 90 80

<http://www.pferdeklinik-altforweiler.de>

## Polizei • Feuerwehr • Rettungsdienste

### ■ NOTRUF

POLIZEI ..... 110

FEUERWEHR ..... 112

RETTUNGSDIENST ..... 112

### ■ Polizei Ensdorf

Telefon: ..... 54522

### ■ Polizeirevier Bous

Telefon: ..... 06834 / 9250

### ■ Freiwillige Feuerwehr

Feuerwehrgerätehaus, ..... Tel.: 9669790

Wehrführer Jürgen Wolfert ..... Tel.: 958535

### Impressum:

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet) Tel. 06502/9147-0 oder -240

Redaktion im Verlag (verantwortlich): Dietmar Kaupp, Verlagsleiter

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Thomas Bleeß, unter der Anschrift des Verlages

Verantwortlich bei Zustellreklamationen: Telefon 06502/9147-800, E-Mail: [vertrieb@wittich-foehren.de](mailto:vertrieb@wittich-foehren.de)

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreislise. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

# Kirchen • Kindergarten • Bildung • Soziale Dienste • Sonstige

## ■ Pfarrämter

Pfarreiengemeinschaft Bous St. Peter - Ensdorf St. Marien  
 Kath. Pfarramt St. Marien Ensdorf,  
 Pfarrsekretärin Alexandra Schmitt ..... Tel.: 06831/52264  
 Kath. Pfarramt St. Peter Bous,  
 Pfarrsekretärin Katrin Blohm, ..... Tel.: 06834/2378  
 Pfarrverwalter Pastor Dr. Frank Kleinjohann ..... Tel.: 06831/40187  
 Diakon Manfred Debonig, ..... Tel.: 06831/59478  
 Gemeindefereferent Martina Leinen ..... Tel.: 06834/7820135  
 Gemeindefereferentin Julia Krechan ..... Tel.: 06831/508615  
 Gemeindefereferentin Dorothee Schmitt ..... Tel.: 06831/508613

## ■ Dekanat Saarlouis

Dekanatsbüro: Kleinstraße 58,  
 66740 Saarlouis-Lisdorf ..... Tel.: 06831/7699550

## ■ Evang. Kirchengemeinde Schwalbach

Pfarrbezirk I: Schwalbach (Griesborn, Hülzweiler), Elm (Derlen, Knausholz, Sprengen), Saarwellingen und Schwarzenholz,  
 Pfarrer Reinhard Janich, Schwalbach ..... Tel.: 06834/53546  
 Pfarrbezirk II: Bous und Ensdorf  
 Pfarrerin Juliane Opiolla, Bous ..... Tel.: 06834/7801752  
 Gemeindebüro Schwalbach ..... Tel.: 06834/956970  
 Öffnungszeiten Mo., Di., Do., und  
 Fr.: 8:30 bis 12:00 Uhr, mittwochs geschlossen

## ■ Haus für Kinder & Familien

**Kindergarten „St. Marien“ Ensdorf**  
 Leitung: Karsten Müller  
 Zentrale und Rezeption: Frau Dany Thiel ..... Tel. 53391

## ■ Schulen

Grundschule Ensdorf ..... Tel.: 506096 / Fax: 507441  
 Rektorin: Christina Lein  
 Freiwillige Ganztagschule/Gemeindehort ..... Tel.: 509140  
 Leitung: Irmhild Stutz  
 Gemeinschaftsschule Schwalbach-Ensdorf ..... Tel. 06834/953953  
 (Johannes-Gutenberg-Schule Schwalbach)

## ■ Weitere Schulen

Kreismusikschule in  
 Bous-Ensdorf-Schwalbach ..... Tel.: 06834/1534  
 Anne Frank Schule  
 Schwalbach ..... Tel.: 06834/953900

## ■ Soziale Dienste

**Deutsches Rotes Kreuz - Ortsverband Ensdorf**  
 Herr Paul Fisch, Schwarzstraße 5 ..... Tel.: 1667033  
 Mobil: 0177/4881231

**Betreuungsbehörde des Landkreises Saarlouis**  
 Beratung u. Info's zu Vorsorgevollmachten, Betreuungs- u. Patientenverfügungen Kostenlose Zusendung  
 von Informationsmaterial unter ..... Tel. 06831/444-436

**Saarlouiser Tafel**  
 (Lebensmittelspenden für Bedürftige) ..... Tel.: 06831/93990

**Psychosoziale Beratungsstelle des Gesundheitsamtes**  
 im Landkreis Saarlouis  
 ..... Tel.: 06831/444700

**Diakonisches Werk an der Saar (Beratung zwischen Schule und Beruf)**  
 ..... Tel.: 06831/49721

**Arbeitsstelle für Integrationshilfen**  
 der Arbeiterwohlfahrt ..... Tel.: 06831/121721

**Selbsthilfegruppe der anonymen Alkoholiker**  
 zentrale Kontaktstelle ..... Tel.: 0681/19295

**Donum Vitae e.V.**  
 Staatlich anerkannte Schwangerschaftskonfliktberatung  
 Großer Markt 21, 66740 Saarlouis ..... Tel.: 06831/120028

**Elternselbsthilfe Dillingen e.V.** ..... Tel.: 06831/7685702

**Deutscher Kinderschutzbund e.V.**  
 1. Vors. Frau Renate Ruffing, ..... Tel.: 5 22 56

**Lebenshilfe Saarlouis e.V.** ..... Tel.: 06838/810-18/19

**Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis**  
 Choisy-Ring 9, Saarlouis ..... Tel.: 120630

**Leitstelle Alter werden**  
 im Landkreis Saarlouis: ..... Tel.: 06831/444-239

## Kommunale Beratungsstelle „Besser

leben im Alter durch Technik“: ..... Tel.: 06831/444-573

**Notruf und Beratung für vergewaltigte und misshandelte Frauen**  
 Telefonische und persönliche Beratung von Frauen, die sexualisierte Gewalt erlebt haben.

Telefonberatungszeiten:  
 Montag und Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr  
 Dienstag und Freitag von 09.00 bis 12.00 Uhr  
 Notrufgruppe Saarbrücken, Nauwieserstr. 19, 66111 Saarbrücken,  
 ..... Tel.: 0681/36767 Fax: 0681/ 9385898

**Frauenhaus Saarlouis** ..... Tel.: 06831/2200  
 Aufnahme Tag und Nacht möglich, Anonyme und kostenlose Beratung

**Hilfe für Familien mit geistig Behinderten**  
 Familienentlastender Dienst (FED)  
 der Lebenshilfe e.V., 66793 Saarwellingen  
 Tel.: von 08:00 - 16:00 Uhr ..... Tel.: 06838/9827-70  
 Tel.: von 16:00 - 08:00 Uhr ..... Tel.: 0171/3875124

**Beratungsstelle für junge Arbeitslose**  
 Katholische Erwachsenenbildung e.V. Hospitalstraße 7  
 66798 Wallerfangen ..... Tel.: 06831/965646

**Abholung von Tierkörpern und Schlachtabfällen**  
 ..... Tel.: 06508/91430

**Tierschutzhotline im Saarland** ..... Tel.: 0681/99784530

## ■ SONSTIGE RUFNUMMERN

Bergmannsheim Ensdorf Saal ..... Tel.: 504-163

Großsporthalle Ensdorf ..... Tel.: 59501

Freibad Ensdorf ..... Tel.: 506206

**Postagentur Ensdorf** ..... Tel.: 4879462

Öffnungszeiten:  
 Mo, Di, Do, Fr von 9.00 - 12.30 und von 14.00 - 17.00 Uhr  
 Mi von 9.00 - 12.30 Uhr; Sa: von 9.00 bis 12.00 Uhr

**Förster der Gemeinde Ensdorf**  
 für den Staatsforst, Herr Martin Wollenweber,  
 ..... Tel.: 0175/2200896

**Ehrenamtlicher Naturschutzbeauftragter**  
 Herr Meiko Balthasar, ..... Tel.: 4999830  
 M\_Balthasar@web.de

**Hilfe gegen Wespen**  
 Viktor MARTIN mobil ..... 0173/3264731

**Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung**  
 Egon Haag, Schacherweg 22,  
 66773 Schwalbach-Hülzweiler, ..... Tel. 06831/59381

(Sprechstunden montags - freitags nach Terminvereinbarung)

Wolfgang Rassing, Friedrich-Ebert-Str. 41,  
 66359 Bous, ..... Tel.: 06834/5697215

Bodwing Johannes, Dorfstr. 111, Saarlouis, ..... Tel.: 06831/46437

**Schiedsman: Josef Both** ..... Tel. 06831/5599

**Behindertenbeauftragter der Gemeinde Ensdorf**  
 Franz Leinenbach, Erlenstr. 22, ..... Tel.: 52623

E-Mail: franz.leinenbach@superkabel.de

**Seniorenicherheitsberater der Gemeinde Ensdorf**  
 Hans Fels, St. Barbarastraße 10 ..... Tel: 58586

**Bezirksschornsteinfegermeister**  
 Markus Maxem, Beckingen ..... Tel.: 06832/8071320

außer den Straßen: An der Schleuse, Bommersbachweg, Bernardsweg, Großstraße, Spessbergstraße und Lauternweg.

Für diese Straßen ist Bezirksschornsteinfegermeister,  
 Jürgen Krause, Losheim, zuständig ..... Tel.: 06872/5041970

**Gas- und Wasserwerke Bous - Schwalbach**  
 Telefonzentrale ..... 06834/850

Störungsdienst Gas- Fernwärme, sowie  
 Wasserversorgung der TWE Ensdorf ..... Tel.: 06834/85-111

**energis-Netzgesellschaft mbH**  
 Störungsnummer Strom ..... Tel.: 0681/9069-2611

**Defekte Straßenbeleuchtung**  
 Info: Zentrale Service Nr. für Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage: ..... Tel.: 0681 - 4030 - 3003

E-Mail: info@energis.de

**Entsorgungsverband Saar**  
 Hotline ..... Tel.: 0681/5000-555



# Amtliches Bekanntmachungsblatt

DER GEMEINDE



## Bekanntmachungen und Informationen Gemeindeverwaltung

Provinzialstr. 101a, 66806 Ensdorf  
Tel. 0 68 31/ 504-0 Fax 0 68 31 / 504-167  
Internet: <http://www.gemeinde-ensdorf.de>  
Mail: [info@gemeinde-ensdorf.de](mailto:info@gemeinde-ensdorf.de)



## Partnerschaft



### Was finde ich wo im Rathaus?

#### Erdgeschoss:

- Bürgerbüro, Bestattungswesen, Tel. 504-132 oder -134, Zimmer 110
- Standesamt, Tel. 504-133, Zimmer 103
- Ordnungsamt, Tel. 504-130, Zimmer 112
- Verkehrsüberwachung, Tel. 504-158, -159, Zimmer 102
- Gemeindekasse, Tel. 504-121 u. -123, Zimmer 106-107
- Kämmerei, Tel. 504-120, Zimmer 108
- Steueramt, Tel. 504-125, Zimmer 109

#### 1. Obergeschoss:

- Bürgermeister, Tel. 504-110, Zimmer 206
- Hauptamt, Tel. 504-112, Zimmer 202

- Personalamt, Tel. 504-113, Zimmer 210
- Presse- und Öffentlichkeitsarbeit, Tel. 504-115, Zimmer 209
- Jugend, Soziales und Kindertagesstätten, Tel. 504-137, Zimmer 212
- Wirtschaftliche Beteiligungen, Tel. 504-122, Zimmer 201

#### 2. Obergeschoss:

- Bauamt, Tel. 504-150, Zimmer 301-302 und 307-308
- Amt für Umwelt und Naturschutz, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Wertstoffberatung, Tel. 504-157, Zimmer 306
- Flüchtlingsmanagement, Tel. 504-160, Zimmer 309

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr und  
13.30 Uhr bis 15.30 Uhr,  
Freitag von 08:30 Uhr bis 12:00 Uhr  
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

#### Bürgerbüro:

Montag und Mittwoch von 08.00-13.00 Uhr,  
Dienstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-15.30 Uhr,  
Donnerstag von 08.00-12.00 Uhr und von 13.30-17.00 Uhr,  
Freitag von 08.00-12.00 Uhr und  
jeden zweiten Samstag im Monat von 10.00-12.00 Uhr.  
Darüber hinaus nach Vereinbarung.

#### Bürgersprechstunden des Bürgermeisters (Terminabsprache unter Tel.-Nr. 504-117 bzw. 118 erbeten!):

Jeden ersten Donnerstag im Monat in der Zeit von 14 bis 16 Uhr

#### ■ Bauhof

Tel. 504-142, Fax 504-143  
Saarlouiser Straße 6, 66806 Ensdorf

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag von 07.00 Uhr bis 15.30 Uhr,  
Freitag von 07.00 Uhr bis 14.30 Uhr

Rufbereitschaft Bauhof: 0171/7400479

#### ■ Rufbereitschaft TWE GmbH: Tel. 06834/85-111

Gas- und Wasserwerke Bous-Schwalbach  
Saarbrücker Str. 195,  
66359 Bous

#### ■ Wertstoffhof/EVS Wertstoffzentrum

Tel. 509-275  
Schwalbacher Berg 159, 66806 Ensdorf

#### Öffnungszeiten ganzjährig:

Montag, Mittwoch, Freitag: 11.00 bis 17.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag: 08.00 bis 13.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 17.00 Uhr

**Die Annahme von Grünschnitt und Wertstoffen erfolgt bis 15 Minuten vor Schließung des Wertstoffhofes.**



/EnsdorfSaar

Weitere Informationen aus  
unserer Internetseite



unserer Gemeinde finden Sie auf  
[www.gemeinde-ensdorf.de](http://www.gemeinde-ensdorf.de).

Herausgeber: Gemeinde Ensdorf

Verantwortlich für den Inhalt: Bürgermeister Hartwin Faust

Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren

Die amtlichen Bekanntmachungen erscheinen wöchentlich. Die Zustellung erfolgt kostenlos an jeden Haushalt der Gemeinde Ensdorf. Einzelexemplare sind gegen Erstattung der Selbstkosten bei der Gemeindeverwaltung erhältlich.



## Amtliche Bekanntmachungen

### Ausschreibung

Die Gemeinde Endsorf hat folgende Arbeiten zu vergeben:

#### Sanierung Dach Einsegnungshalle Friedhof Endsorf

- Dachsanierungsarbeiten

**Ausführung: Oktober bis November 2019, Einzelfristen siehe LV**

**Eröffnungs-/Einreichungstermin: 16.08.2019**

**Weitere Angaben** auf der **Internetseite** der **Gemeinde Endsorf**: [www.gemeinde-endsorf.de](http://www.gemeinde-endsorf.de), unter Bauen, Wohnen, Wirtschaft dann „Ausschreibungen“ wählen. Angebotsunterlagen sind ab **29.07.2019** bei Gemeinde Endsorf,- Fachbereich 3 Technische Dienste - Rathaus Endsorf, Zimmer 303, 2. OG, während der Öffnungszeiten erhältlich. Tel. (06831) 504-153, Fax (06831) 504-177.

Endsorf, den 23.07.2019

Hartwin Faust

Bürgermeister

Bei Zahlungen und Überweisungen bitte unbedingt den Verwendungszweck und das Kassenzeichen angeben.

Außerdem wird mitgeteilt, dass bei den Konten, für die eine Abbuchungsermächtigung besteht, die fälligen Beträge am 16.08.2019 abgebucht werden.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne auf Wunsch die Gemeindekasse, Rathaus, Zimmer 107, Tel. 504-123 und das Steueramt, Zimmer 109, Tel. 504-125.

Endsorf, den 23.07.2019

-Hartwin Faust-

Bürgermeister



## Amtliche Mitteilungen

### Geänderte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während der Sommerferien

Während der Sommerferien (01.07.2019 – 09.08.2019) sind die **Dienststellen der Gemeindeverwaltung nur vormittags von 08:30 bis 12:00 Uhr** geöffnet.

Abweichend hiervon ist das **Bürgerbüro** in dieser Zeit wie folgt geöffnet:

**Montag bis Donnerstag von 08:00 bis 13:00 Uhr,  
Freitag von 08:00 bis 12:00 Uhr,**

**Am Samstag, 10.08.2019 ist das Bürgerbüro geschlossen.**

Darüber hinaus bitte ich zu beachten, dass während der gesamten Sommerferien die **Großsporthalle als auch die Schulturnhalle geschlossen** sind.

Für dringende Fälle stehen folgende Rufbereitschaften zur Verfügung:

- Für den Bauhof der Gemeinde Endsorf: Tel.-Nr. 0171/7400479
- Für die TWE GmbH: Tel.-Nr. 06834/85-111

Hartwin Faust

Bürgermeister

### Öffentliche Zahlungsaufforderung

Die Steuerpflichtigen der Gemeinde Endsorf werden auf den Steuerzahltermin am 15.08.2019 hingewiesen.

Bis zu diesem Termin sind an die Gemeinde Endsorf zu entrichten:

- 1. Gewerbesteuer-Vorauszahlungen 2019, 3. Rate**
- 2. Grundsteuer, Hundesteuer sowie die**
- 3. Beiträge zur Landwirtschaftskammer, 3. Rate**

Wird eine Zahlung nicht rechtzeitig geleistet, so werden mit Ablauf des Fälligkeitstages Säumniszuschläge erhoben.

Die Gemeindekasse Endsorf nimmt keine Barzahlungen entgegen. Zahlungen sind auf eines der in den Steuer- bzw. Abgabebescheiden angegebenen Konten der Gemeindekasse zu leisten.

### Abfallbeseitigung

#### Altglas- und Altpapiercontainer

Erlenstraße / Prälat-Anheier-Straße

Parkstraße (vor der Schulturnhalle)

Gustav-Stresemann-Straße

(Einwerfzeiten: werktags von 7.00 - 20.00 Uhr)

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

(Bitte die Öffnungszeiten des Wertstoffhofes beachten)



#### Altbatterie-Sammelgefäße

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

#### Sammelgefäß für Kork

Im rückwärtigen Eingang Rathaus, Provinzialstraße 101a

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

#### Sammelgefäß für Altkleider

Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159

#### Gelbe Wertstoffsäcke

Abfuhr **dienstags** in den **ungeraden** Kalenderwochen  
Gelbe Wertstoffsäcke erhalten Sie kostenlos an folgenden Stellen:

Schreibwaren Luxenburger, Provinzialstraße 127  
Schreibwaren Schmitz/Zimmer, Am Pfarrgarten 6  
Bürgerbüro im Rathaus, Erdgeschoss  
Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



#### Abfallsäcke EVS

Abfallsäcke, die zusätzlich zu den Restmülltonnen zur Abfuhr hinaus gestellt werden können, erhalten Sie zum Preis von 6,00 € beim Wertstoffhof, Am Schwalbacher Berg 159



**Wasserhärte: 9,7 dH, Härtebereich II, Waschmitteldosierung beachten**



## Veranstaltungskalender

### AUGUST

**Samstag, 03. August und  
Sonntag, 04. August**

Sommerfest des Schützenvereins „St. Hubertus“ am Schützenhaus

**Mittwoch, 14. August**

Förderverein BergbauErbeSaar: Konzert mit dem Pianisten Sebastian Voltz am Polygon

20.00 Uhr

**Donnerstag, 15. August –  
Maria Himmelfahrt**

Fest der Begegnung der Pfarreiengemeinschaft Bous-Endsorf auf dem Hasenberg

**Samstag, 24. August**

Shuttle zum Polygon durch den Förderverein BergbauErbeSaar



## Feuerwehr

### Feuerwehr rettete im ersten Halbjahr dieses Jahres elf Menschen

Im ersten Halbjahr dieses Jahres wurde die Feuerwehr Ensdorf zu 21 Einsätzen durch die Rettungsleitstelle des Saarlandes alarmiert; dies waren sieben Einsätze weniger als im Vorjahreszeitraum.

Bei den Einsätzen wurden elf Menschen gerettet, ein Feuerwehrangehöriger verletzte sich im Einsatz.

Die Feuerwehr rückte zu fünf Kleinbränden, acht technischen Hilfeleistungen, zwei Tierrettungen und einem sonstigen Einsatz aus. Außerdem gab es einen Fehlalarm, ausgelöst durch eine Brandmeldeanlage. Insgesamt waren bei den Einsätzen 313 Feuerwehrangehörige etwa 160 Stunden im Einsatz.



Ein Feuerwehrmann prüft bei einem Verkehrsunfall welche Betriebsstoffe ausgelaufen sind.

Damit die Feuerwehrangehörigen immer auf dem neuesten Stand der Technik sind, werden wöchentlich Übungen in Theorie und Praxis durchgeführt. Diese Übungen werden von besonders geschulten Feuerwehrangehörigen oder externen Ausbildern geleitet. Haben auch sie Lust ihr Wissen kostenlos zu erweitern, kommen sie einfach vorbei und nehmen informationshalber an den Übungen teil. Wir sind jeden Freitag ab 18:00 Uhr am Feuerwehrgerätahaus.

Weitere Informationen über die Feuerwehr Ensdorf unter [www.feuerwehr-ensdorf.de](http://www.feuerwehr-ensdorf.de)

### Freunde treffen sich unterm Kirwabaum



Schöne Tage gab es beim Treffen der Feuerwehr Ensdorf/Saar mit der Feuerwehr in Ensdorf/Oberpfalz. Die Kirmes im Oberpfälzer Ensdorf war Anlass für ein Treffen mit Freunden. Bereits kurz nach der Anreise am Freitag saß man in gemütlicher Runde bei Bayrischer Livemusik zusammen und tauschte Erinnerungen aus. Am Samstagmorgen war Zeit durch die Altstadt von Sulzbach zu bummeln und die schönen Fachwerkhäuser zu bewundern, bevor am frühen Nachmittag das Kirwatreiben mit dem Setzen des Kirwabaumes begann. Es war eine beeindruckende Zeremonie, das Setzen des Kirwabaumes, die sich über längere Zeit hinzog. Anschließend begrüßten Bürgermeister Markus Dollacker und der Vorsitzende des Feuerwehrvereins Richard Reiser die Gäste und ganz besonders die Freunde aus dem saarländischen Ensdorf. Danach heizte die Band „Grögötz Weißbier“ allen Besuchern kräftig ein. In vielen Gesprächen wurden Erlebnisse vergangener Begegnungen der fast 25-jährigen Freundschaft beider Feuerwehren ausgetauscht. Der Sonntag begann mit einem feierlichen Gottesdienst in der für etwa drei Millionen sanierten und renovierten Pfarrkirche St. Jakobus.



Im Anschluss an die von Pfarrer Pater Hermann Sturm zelebrierten und vom Kirchenchor umrahmten Messe, ging es mit musikalischen Klängen der Blaskapelle Ensdorf zum Festplatz, wo sie zum Frühstück aufspielten.



Allen voran die 14 Kirwapaare aus Ensdorf, die es sich nicht nehmen ließen das Fest durch mehrere Tanzeinlagen zu bereichern. Leider gingen die Tage viel zu schnell vorbei und wir mussten uns verabschieden, natürlich mit dem Versprechen spätestens im nächsten Jahr zum 150 Geburtstag der Feuerwehr Ensdorf in der Oberpfalz wiederzukommen und mit ihnen auch gleichzeitig die 25-jährige Freundschaft zu feiern.



## Aus unserer Gemeinde

### WLAN nun auch auf dem Sportplatz und dem RKV Gelände

Seit dem 29.07.2019 bietet die Gemeinde Ensdorf jetzt auch neben dem Rathaus, dem Marktplatz, dem Campingplatz sowie der Großsporthalle zusätzlich freies WLAN auf dem Sportplatz und dem RKV Gelände an.

Bürgermeister Hartwin Faust freut sich, dass mit diesem zusätzlichen WLAN-Netz nun ein weiteres kostenloses Serviceangebot für die Bürgerinnen und Bürger und für alle Gäste Ensdorfs zur Verfügung steht und somit ein Besuch der Ensdorfer Sportanlagen noch attraktiver wird.

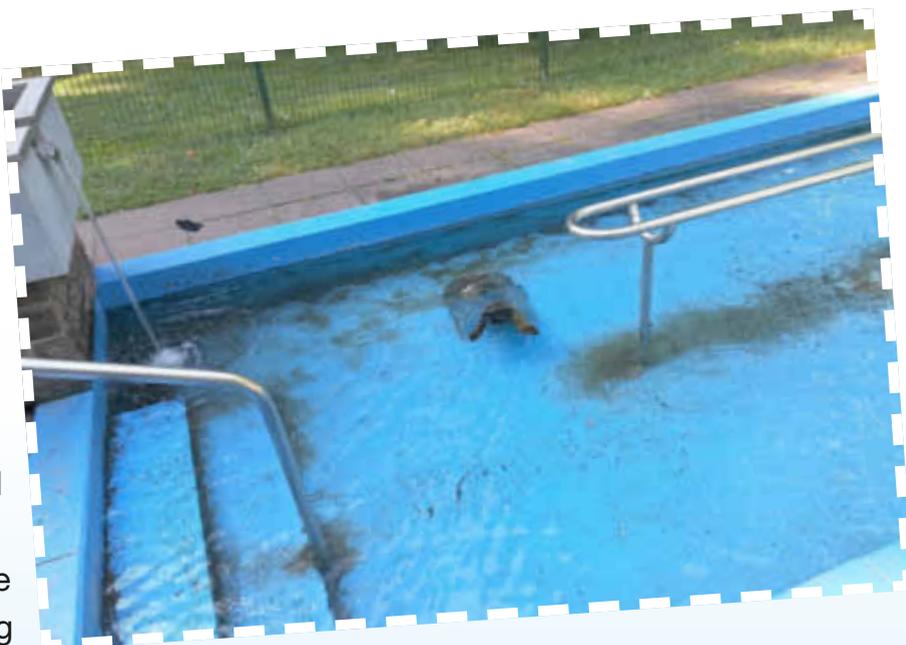
## Vandalismus an der Kneippanlage im Park

Der Abfalleimer an der Kneippanlage im Ensdorfer Park wurde von Unbekannten mutwillig zerstört und der Behälter ins Kneippbecken geworfen.

Sehr ärgerlich, ist die Gemeinde doch bemüht, das Becken den Bürgerinnen und Bürgern stets sauber und ohne Schäden vorzuhalten.

Die Sachbeschädigung wurde am vergangenen Dienstag gegen 10 Uhr bemerkt. Da das Kneippbecken erst einen Tag zuvor in der Zeit von 12 bis 14 Uhr von Mitarbeitern des Bauhofes gereinigt wurde und zu diesem Zeitpunkt noch keine Beschädigung vorhanden war, verbleibt als Tatzeitraum der vergangene Montag 14 Uhr bis Dienstag 10 Uhr.

Für sachdienliche Hinweise, die zur Ermittlung oder Ergreifung der Täter führen, setzt die Gemeinde Ensdorf eine Belohnung in Höhe von 50 Euro aus. Hinweise werden an das Ordnungsamt der Gemeindeverwaltung, Tel.-Nr. 06831/504-130, erbeten.



# 49. Parkfest des Musikvereins Ensdorf



Der Musikverein Harmonie Hüttersdorf bei der Eröffnung



Mit geübten Schlägen auf das Bierfass eröffnete Bürgermeister Hartwin Faust am Samstag das 49. Parkfest des Musikvereins Ensdorf. Musikalisch begleitet wurde die Eröffnung in diesem Jahr vom befreundeten Musikverein Harmonie Hüttersdorf und einem feierlichen Einzug des Fanfarenzugs Ensdorf.

Trotz schlechter Wetterprognosen ließen sich die Veranstalter des Musikvereins Ensdorf nicht die Laune verderben, im Gegenteil: „Nach so vielen Jahren Parkfest sind wir Wind und Wetter gewohnt und mit überdachten Sitzmöglichkeiten immer gerüstet“, so Stefan Klein, erster Vorsitzender des Musikvereins, zuversichtlich. Genauso zuversichtlich waren auch die Besucher, denn die erschienen wie immer zahlreich.

Eines der vielen Highlights lieferte am Samstag DJ Mical, der mit seinem großen Repertoire Jung und Alt bis in die tiefen Abendstunden das Tanzbein schwingen ließ.

Am Sonntag startete das Parkfest mit dem traditionellen Gottesdienst im Park. Die gesanglich-musikalische Gestaltung übernahm der Kirchenchor St. Marien Ensdorf. Unterstützung lieferte in diesem Jahr der Musikverein Harmonie Köllerbach, der zusammen mit der Chorgemeinschaft Ensdorf auch das Frühschoppenkonzert gestaltete. Am Nachmittag waren die Besucher zu einem Unterhaltungskonzert mit befreundeten Musikvereinen eingeladen.

Auch die jungen Besucher kamen am Sonntag nicht zu kurz: Bei freiem Eintritt durften sich Kinder von drei bis zehn Jahren ab 12.30 Uhr beim Spielfest mit dem Spielbus „Schnick-Schnack & Co.“ so richtig austoben. Die Betreuer hatten eine Ritterspringburg sowie zahlreiche Schmink- und Kreativangebote, wie Airtattoos und eine bunt gefüllte Spielkiste im Gepäck, die auch von den ganz Kleinen mit Begeisterung angenommen wurde.

Hungern musste natürlich auch in diesem Jahr niemand. Zahlreiche Freunde des Vereins aus dem Gemeinderat oder auch der übrigen örtlichen Vereine schlossen sich zusammen und verwöhnten die Besucher mit traditionellen Köstlichkeiten, wie der beliebten „Musikerpfanne“, Currywurst mit Pommes oder herrlich duftenden Schwenkern und Würstchen. Für kühle Getränke wurde am geräumigen Bier- und Cocktailstand gesorgt.

Großer Dank geht an den Verein der Musikfreunde sowie allen Helfern und Akteuren, die jedes Jahr das Parkfest zu einem besonderen Ereignis machen!





## Durstige Bäume in der Nachbarschaft?

### Mithelfer beim Wässern gesucht!

Was wäre ein heißer Sommer ohne den kühlen Schatten der Bäume? Nur schwer zu ertragen! Ensdorf ist eine „grüne“ Gemeinde – man denke nur an unseren schönen Park und die vielen kleinen innerörtlichen Grünanlagen...

Muss ein Baum im öffentlichen Bereich gefällt werden, so wird er entweder an Ort und Stelle ersetzt oder aber es findet an anderer Stelle eine Nachpflanzung statt. So wurden allein in der letzten Pflanzsaison 47 Bäume neu gesetzt (bzw. zum Teil ersetzt). Und die müssen – vor allem in ihrer „Jungbaumphase“ – regelmäßig gegossen werden. In den Hitzeperioden dieses Sommers eine tägliche Herausforderung für unseren Bauhof.

Freundlicherweise hat die freiwillige Feuerwehr unserem Bauhof ein Tanklöschfahrzeug zur Verfügung gestellt, das in den letzten Hitzeperioden täglich im Einsatz war.

Schwerpunkte dieser Wässerungsfahrten sind die neue Kreisverkehrsanlage, auf der außer den Bäumen auch Hunderte von Stauden, Gräsern und Heckenpflanzen viel Wasser brauchen (siehe Fotos) und der Friedhof, auf dem im Frühjahr gesetzte Ahornbäume in der Anwuchsphase sind.



Das Wässern der Pflanzen hat momentan Priorität vor allen anderen Pflegemaßnahmen in den Grünanlagen.

Zuletzt noch eine herzliche Bitte an die Bevölkerung: Wenn sich in ihrem Wohnumfeld ein „durstiger“ Baum, Strauch oder Stauden befinden – spendieren Sie ihm bitte eine oder auch mehrere Kannen Wasser – die Natur (und die Verwaltung) danken Ihnen dafür!

#### **Energieberatung im Rathaus Ensdorf am 26. August**

Fragen zu den Themen Hausdämmung, Heizkostenabrechnung, Schimmelbildung in Gebäuden, Energiesparmaßnahmen, Photovoltaik, Solarthermie, Geothermie und vielem mehr werden Ihnen bei einer individuellen Energieberatung in unserem Rathaus beantwortet.

Dieses **persönliche und kostenlose Beratungsgespräch** mit Frau Dipl. Ing. Christine Mörge wird einmal monatlich in unserer Gemeinde angeboten.

Nächster Beratungstermin ist **Montag, der 26. August zwischen 15.00 und 18.00 Uhr** (im Sozialraum Untergeschoss, rückwärtiger Eingang Rathaus).

Eine vorherige **Terminvereinbarung ist unbedingt erforderlich** direkt bei der Verbraucherzentrale (Tel. 0681 5008915). Die Energieberatung wird an jedem 4. Montag im Monat angeboten werden. Übernächster Termin ist also der 2.



# JUGENDINFO

Tel.: 504-137 • wportz@gemeinde-ensdorf.de

## ■ Am letzten Ferientag geht's in den Europapark – und es sind noch Plätze frei!



Schon traditionell besuchen wir im Rahmen des Sommerferienprogramms den Europapark in Rust mit der ganzen Familie. Und dies immer am letzten Freitag der Sommerferien. Bekanntlich ist diese Aktion drei Tage nach Ausschreibung ausgebucht – und das seit Jahren. So geschehen auch in diesem Jahr! Dienstag nach Pfingsten (Sommerferienprogramm wurde in der 23. KW veröffentlicht), waren alle 78 Plätze im Doppeldecker für die Tour am 9. August reserviert. Nun kann eine große Gruppe nicht mitfahren und 10 Plätze sind noch kurzfristig zu vergeben (da ich Platzkarten erstelle, sitzen die Familien, Freunde usw. auf jeden Fall zusammen).

Treff ist am Freitag, den 9. August gegen 7.15 Uhr an der „Haltestelle Kirche“. Abfahrt um 7.30 Uhr in einem modernen Doppeldecker (natürlich mit Klimaanlage und WC). Der Teilnehmerbeitrag pro Person für Bus und Eintritt beträgt 48,- € (gesponsert bei Gemeinde Ensdorf und Landkreis) Kinder unter 4 Jahren zahlen 20,- € (Kindersitz für Busfahrt mitnehmen) Abfahrt in Rust ist gegen 19 Uhr vorgesehen. (Wir sind 9 Stunden im Park – das sollte reichen...) Wieder zurück in Ensdorf sind wir in der Regel vor 22 Uhr. Bei Interesse also schnell noch melden unter Tel.: 06831/504-137, oder per Mail: wportz@gemeinde-ensdorf.de

## ■ Bürgermeister Hartwin Faust besucht Kinderfreizeiten

Auch schon Tradition ist, dass der Bürgermeister die Kinderfreizeiten während der Sommerferien besucht. Terminlich klappt das im Verlauf der Ferien nicht immer bei allen Freizeiten, jedoch die Kinder der Dorrandfreizeit auf dem Hasenberg freuten sich auf jeden Fall in dieser Woche auf den Besuch des Bürgermeisters. Denn zu den Wünschen auf gutes Gelingen der Aktivitäten und dem Dank an das Betreuer team, überraschte Bürgermeister Hartwin Faust die rund 40 Kinder und 10 Betreuer. Passend zur Witterung gab anstelle der sonst „klassischen Kaffeestückchen“ fruchtig frische Eisbällchen vom Eismann. Mit einem großen Dankeschön verabschiedeten die Kids den Bürgermeister und posierten noch vorher für ein Gruppenfoto.



Neben der Dorrandfreizeit, die tatsächlich schon seit 1977 alljährlich durchgeführt wird, gab es in diesem Sommer bereits die 3-wöchige Ganztagsbetreuung der FGTS und ab diesem Wochenende startet das Zeltlager der Jugendwehr (bis Samstag 3. August) in Kell am See.

## VORSCHAU

### ■ Info: Eingeschränktes Programm bei der „Jugend-Ökotreff-Woche“

Noch sind wir am Rätseln, woran es liegen mag. Denn die sonst so beliebten Aktionen im Rahmen der „Jugend-Ökotreff-Woche“, werden in diesem Jahr so wenig nachgefragt, dass einige Veranstaltungen abgesagt werden müssen. Selbst zur „Fledermaus exkursion“ am Freitag, den 9. August (die Teilnahme ist kostenlos), hat sich bisher noch kein einziger Interessent gemeldet...



## Jugend-Ökotreff-Woche: 5.- 9. August

los geht's am **Montag, 5. August**



Gemeinde Ensdorf,  
Jugend & Umwelt

Mädchen & Jungen ab 8 J.  
Treffpunkt: Rathaus, 10 Uhr

### Esel-Trekking\*

Entspannend Wandern und einen Esel mit sich führen, dass soll funktionieren? Nicht nur das, es macht den Kindern großen Spaß und

über die Natur und Tiere erfahren sie nebenbei viel Wissenswertes. Festes Schuhwerk erforderlich. Rucksackverpflegung, Kosten: 10,- €. Zurück ca. 17 Uhr.



**Dienstag, 6. August**



Veranstalter:  
Gemeinde Ensdorf  
Jugend & Umwelt

Teilnehmer:  
Mädchen & Jungen ab 8 Jahren  
Treff: 10 Uhr hinter dem Rathaus

### Tierpark freisen\*



Freisen ist insofern immer was Besonderes, da wir uns im Tiergehege aufhalten. Die Vogelflugschau nehmen wir auch mit. Davor schauen wir uns den Schaumberturm und den keltischen Spielplatz an. Rucksackverpflegung, festes Schuhwerk. Teilnehmergebühren: 5,- €, zurück ca. 18 Uhr.

**Mittwoch, 7. August**



Gemeinde Ensdorf  
& Wadgassen

Mädchen & Jungen ab 8 Jahren  
Treffpunkt: 9.30 Uhr hinterm Rathaus

### Barfußpfad Bad Sobernheim\*



Die Teilnehmer werden dort auf jeden Fall von den Socken sein. Lehm, Wasser, Sand, Gras, Steine und vor allem die Nahedurchquerung (Schwimmsachen) bereiten einen großen Spaß. Rucksackverpflegung, Taschengeld (da Klosk), Kosten: 6,- €. Rückkehr ca. 18 Uhr.

**Freitag, 9. August**



Veranstalter: Cde. Ensdorf Jugend & Umwelt  
Teilnehmer: Kinder in Begleitung Erwachsener, Jugendl. & Familien  
Treff: Parkplatz Baumschule Langhirt



### Fledermaus Exkursion\*

Unter Anleitung des Vampyrologen Markus Utesch werden Kinder & Erwachsene interessante und spannende Stunden im Wald verbringen. **Start: 20 Uhr**, Rucksackverpf. Keine Teilnehmergebühren!



**Freitag, 9. August**

... der Dauerbrenner!

Veranstalter: Gemeinde Ensdorf Jugendarbeit  
Teilnehmer: Kinder in Begl. Erwachsener, Jugendliche & Familien  
Treffpunkt: 7.15 Uhr, Haltestelle Kirche

### Familienfahrt in den Europapark\*



Die schon klassische Familienfahrt in den schönsten Freizeitpark Europas, **Abfahrt 7.30 Uhr** mit einem Doppeldecker Reisebus. Rucksackverpf., T-Shirt zum Wechseln, Teilnehmerbeitrag pro Person für Bus und Eintritt: 48,- €. Kinder unter 4 Jahren: 20,- € (Kindersitz). Rückfahrt gegen 19 Uhr. Wieder zurück in Ensdorf ca. 22.00 Uhr.

**Samstag, 10. August**

Veranstalter: TTC Ensdorf Lars Niederkorn  
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche & Familien  
Treff: Schulsporthalle ab 13 Uhr



### Sommerfest des Tischtennisclubs



Auch ohne Jubiläumsjahr, es gibt einen Grund zum Feiern. Der Tischtennisclub Ensdorf lädt ein zum Sommerfest. Spaß und guter Laune sind garantiert. Für Essen und Trinken ist bestens gesorgt.

## schöne Ferien!



## Bildungseinrichtungen

### Einladung zum Elternfrühstück

Das nächste Elternfrühstück findet am **Mittwoch, 07. August von 8.30 Uhr - 10.30 Uhr** statt.

Das Elternfrühstück ist unser offener Treff für Eltern und wir freuen uns über alle Gäste. Wenn Sie und Ihr Kind mal einen Blick in unser Haus werfen wollen, haben Sie beim Elternfrühstück eine gute Gelegenheit. Das Elternfrühstück ist kostenlos - Sie können es aber mit mitgebrachten Brötchen, anderen Frühstücksleckereien oder einer anderen Spende unterstützen. Sprechen Sie uns bei der Anmeldung an. Anmeldung bitte telefonisch unter 06831/53391 oder per Mail an buero-ensdorf@kita-saar.de.

### Schulbeginn am Stadtgartengymnasium

Das Saarlouiser Gymnasium am Stadtgarten startet am **Montag, 12. August 2019 um 8.00 Uhr** mit einer Lehrerkonferenz ins neue Schuljahr. Um 9.00 Uhr ist Unterrichtsbeginn für die Schüler/-innen der Klassenstufen 6 bis 12.

Die neuen Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 5 werden um 9.00 Uhr in der Aula von der Schulleiterin begrüßt. Im Anschluss gehen die Klassenlehrer/-innen mit den Schülern in die Klasse. Um 11.00 Uhr können die Eltern ihre Kinder abholen.

Die Ausleihe der Schulbücher für das Schuljahr 2019/20 erfolgt am **Mittwoch, 7. August, Donnerstag, 8. August, und Freitag, 9. August**, jeweils von 8 bis 13 Uhr in den Räumen B11 bis B14. Am ersten Schultag können sich Nachzügler noch von 9 bis 13 Uhr melden.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Webseite der Schule unter [www.sgs-saar.de](http://www.sgs-saar.de).

### Erster Schultag am Max-Planck-Gymnasium Saarlouis

Wie in den letzten Jahren beginnt das Kollegium am **Montag, dem 12. August**, in den ersten beiden Schulstunden mit der Eröffnungskonferenz. Die Schülerinnen und Schüler beginnen das neue Schuljahr in der 3. und 4. Stunde mit ihren Klassenleitungen und Tutoren; sie erhalten neben ihrem Stundenplan auch wichtige Informationen und Neuerungen im beginnenden Schuljahr. Für die Klassenstufen 6 bis 12 hängen die Übersichten mit den neuen Klassen- und Raumeinteilungen im Lichthof aus. In der 5. und 6. Stunde treffen sich die Lehrkräfte in ihren jeweiligen Fachkonferenzen.

Die Schulgemeinschaft des Max-Planck-Gymnasiums heißt die neuen Schülerinnen und Schüler der Klassenstufe 5 um 10.30 Uhr zusammen mit ihren Eltern im Lichthof des MPG ganz herzlich willkommen. Die Klassenlehrer/innen der neuen Fünfer übernehmen ihre Klassen danach zur ersten Einführungsstunde in ihrem Klassenraum. In dieser Zeit erhalten die Eltern wichtige Informationen, damit ihre Kinder sich bereits in den ersten Wochen des Schuljahres am MPG gut einleben können. Die Veranstaltung endet voraussichtlich gegen 12.30 Uhr. Weitere Informationen unter [www.mpg-saarlouis.de](http://www.mpg-saarlouis.de)

## Kirchen



**Ein geruhsamen Sonntag und eine gesegnete neue Woche wünscht Ihnen und Euch das Pastoralteam unserer Pfarreiengemeinschaft!**

### Gottesdienstordnung vom 03.08. bis 11.08.

**Samstag, 03.08. - Samstag der 17. Woche im Jahreskreis**

14:30 *Ensdorf* Trauung des Paares Lars Forth und Sabrina Barra

**Samstag, 03.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis**

18:30 *Bous* Vorabendmesse  
*Sonderkollekte für die Kirchenheizung*  
 30er Amt für + Alois Rupp; für ++ Josef Mischke und Sohn Herbert; für ++ Josef und Inge Kreutzer; für + Alfred Conrad

**Sonntag, 04.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 *Ensdorf* Hochamt  
*Sonderkollekte für die Pfarrkirche*  
 1. Jgd. für + Gerhard Trenz und 5. Jgd. für + Maria Trenz; 1. Jgd. für + Erika Doerr geb. Fritz; 1. Jgd. für + Anna Wichmann geb. Petermichl; für Leb. und Verst. der Fam. Tilk-Theobald, Schmitt-Tilk und Trenz-Schmitt

**Mittwoch, 07.08. - Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis**

09:00 *Bous* Wortgottesfeier des Elisabethenvereins

**Samstag, 10.08. - 19. Sonntag im Jahreskreis**

18:30 *Ensdorf* Vorabendmesse  
 1. Jgd. für + Willi Jost; 1. Jgd. für + Edmund Schärf; für Leb. und Verst. der Fam. Rupp-Luxenburger; für + Annelore Weber (Frauengymnastikverein)

**Sonntag, 11.08. - 19. Sonntag im Jahreskreis**

09:30 *Bous* Hochamt  
 30er Amt für + Jürgen Zenner  
 14:30 *Ensdorf* Tauffeier mit Taufe der Kinder Vanessa Butros, Joline Marie Krein, Adriano Lacognata und Luke Leinenbach

### Gottesdienstordnung der Pfarreiengemeinschaft Saarlouis links der Saar

**In der Zeit der Pfarrverwaltung werden an dieser Stelle auch die Gottesdienste der Pfarreiengemeinschaft Saarlouis links der Saar mit veröffentlicht.**

**Samstag, 03.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis**

Lisdorf 17:00 Vorabendmesse  
 Neufurweiler 18:30 Vorabendmesse

**Sonntag, 04.08. - 18. Sonntag im Jahreskreis**

Beaumarais 09:30 Hochamt  
 Saarlouis 11:00 Hochamt  
 Saarlouis 18:00 Hl. Messe

**Samstag, 10.08. - 19. Sonntag im Jahreskreis**

Lisdorf 17:00 Vorabendmesse  
 Neufurweiler 18:30 Vorabendmesse

**Sonntag, 11.08. - 19. Sonntag im Jahreskreis**

Beaumarais 09:30 Hochamt  
 Saarlouis 11:00 Hochamt  
 Saarlouis 18:00 Hl. Messe

### Informationen zu Messintentionen und Messstipendien

#### Mess-Intentionen und Mess-Stipendien

Schon früh entstand der Brauch, dass die Gläubigen Gaben für die Eucharistiefeier mitbrachten. An der Feier des Opfers Christi wollte man nicht teilnehmen, ohne ein Zeichen der eigenen Bereitschaft zum Geben.

Im Laufe der Geschichte entwickelte sich daraus der Brauch, für die Feier der Heiligen Messe eine Gabe, in der Regel einen Geldbetrag, zu geben, damit diese Messe ganz besonders für ein bestimmtes Anliegen gefeiert („appliziert“) wird, vor allem auch für die Verstorbenen. Natürlich kann man eine Messe nicht „kaufen“, sie hat immer einen unbezahlbaren Wert und ist immer auch für alle. Aber indem ich einen Beitrag gebe, zeige ich meine Bereitschaft, das geistliche Leben zu unterstützen und daran teilzuhaben.

In unserem Bistum ist das sogenannte „Mess-Stipendium“ (Geldbeitrag) auf 5,- Euro pro „Mess-Intention“ (Gebetsanliegen) festgelegt. Natürlich kann man auch mehr geben nach eigenem Ermessen. Für jedes Anliegen muss auch wirklich eine Messe gefeiert werden. Dies schreibt das Kirchenrecht vor und verpflichtet zur Buchführung und Überprüfung durch den Bischof. Wenn also vor Ort mehrere Intentionen zusammengefasst werden, so darf davon nur ein Stipendium in der Pfarrkasse behalten werden, die restlichen sind in die Diaspora oder die Mission weiterzugeben.

Für die **Formulierung und Bestellung** der Messintentionen, bitten wir Sie, um Irritationen zu vermeiden, folgende Regeln zu beachten:

- 1) Bitte verwenden Sie für die schriftliche Bestellung das im Pfarrbrief vorgesehene Formular.
- 2) Es soll der Name der/des Verstorbenen genannt werden. Anonyme Formulierungen (wie z.B. „für einen Verstorbenen“, „für einen Vater“) sind nicht sinnvoll. „Ich habe dich beim Namen gerufen, du gehörst mir“, so betet die kirchliche Begräbnisliturgie nach dem Buch Jesaja für eine(n) Verstorbene(n). Wir dürfen also ruhig den Namen eines lieben Menschen konkret nennen, für den wir beten wollen.
- 3) Statt der ungenauen Formulierung „für Hans Meyer und verstorbene Angehörige“ wird die konkrete Familie genannt: „für + Hans Meyer und für alle Verstorbenen der Familien Meyer und Schmitt“.
- 4) Außer beim 1. Jahrgedächtnis wird keine Zahl hinzugefügt, wie z.B. „17. Jahrgedächtnis“. Es heißt dann einfach „Jahrgedächtnis“. Wie lange ein Verstorbener schon von uns gegangen ist, kann im persönlichen Bedenken und Austausch verbleiben.
- 5) Bei Privatpersonen wird nicht erwähnt oder gar verlesen, wer es war, der die Messe bestellt hat. Bei Vereinen oder Gruppen des kirchlichen und öffentlichen Lebens kann dies, um der Gemeinschaftlichkeit willen, kurz in Klammern hinter den Namen geschrieben werden, also z.B. „für + Emilie Klein (Frauengemeinschaft)“, „für + Maria Kunz (Lourdes-Verein)“, „für + Jürgen Schmitt (Nachbarn)“, „für + Josef Müller (Kegelclub)“.

6) Falls aus besonderen Gründen eine diskrete Form der Messbestellung gewünscht wird, ohne dass das Anliegen ausdrücklich genannt wird, so ist dies weiterhin möglich mit der Formulierung „nach Meinung“. Damit wird für dieses Anliegen still gebetet und die Messe in diesem Anliegen gefeiert. Die Formulierung wird dann aber nicht extra verlesen.

7) Eine Messe kann natürlich nicht nur für Verstorbene bestellt werden. Auch für Lebende kann und soll gebetet werden oder für ein besonderes Anliegen. Dies muss nicht ausdrücklich genannt werden, soll dann aber auch so konkret wie möglich formuliert werden, z.B.: „für einen Schwerverkranken“, „für eine bevorstehende Prüfung“, „für unsere Priester“, „für alle Seelsorgerinnen und Seelsorger“, „für den Frieden“, „für die verfolgten Christen“, „für die Reisenden und Urlauber“, „für eine bevorstehende Operation“.

8) Nicht jeder Einzelfall kann hier aufgeführt und erläutert werden. Wir müssen uns vorbehalten, einzelne Formulierungen entsprechend den Regeln sinngemäß anzupassen. Dies dient der Einheitlichkeit und dem besseren Verständnis für das gemeinsame Gebet.

Noch eine wichtige Anmerkung zum Abschluss: Manchmal befürchtet jemand, es könnte von anderen schlecht geredet werden, wenn bei einer konkreten Messbestellung nicht alle Familienangehörigen in der Kirche sind. Oder man leidet selbst darunter, dass die eigene Familie den Messbesuch nicht so wertschätzt. Dies ist verständlich. Aber in unserer schnelllebigen Zeit muss man auch bedenken, dass das oft nicht geht, dass alle da sein können. Und leider müssen wir es auch ertragen, dass für viele der Messbesuch weniger wichtig geworden ist. Schlecht reden darüber sollte man jedoch nicht, stattdessen besser mitbeten! Schließlich gibt es das stellvertretende Gebet, das gerade hier schön zum Ausdruck kommen kann. Es sollte jedenfalls keinem von uns peinlich sein müssen, wenn er für einen Verstorbenen zur Messe geht, selbst wenn er dies alleine tut. Und jeder(r) kann wirklich dazu stehen! Es ist schließlich etwas Gutes und Wichtiges.

Liebe Pfarrangehörige, es ist ein schöner Brauch, Intentionen für die Heilige Messe zu bestellen, den wir gerne weiter pflegen wollen. Wegen der hohen Wertschätzung muss hierbei auf besondere Stimmigkeit geachtet werden. Wir danken Ihnen herzlich für Ihr Verständnis und für Ihre Aufmerksamkeit bei der Beachtung der vorstehenden Erläuterungen.

*Pfarrverwalter Pastor Dr. Frank Kleinjohann, Pastor Christian Müller*

**Informationen - Termine der Woche**

Donnerstag, 08.08.19, Aktion Lebensmittelkorb  
09:00-10.30 Uhr, Bous  
Pfarrheim, Raum 4

**Informationen - Pfarreiengemeinschaft**

**Öffnungszeiten der Pfarrämter in Bous und Ensdorf**

Die beiden Pfarrämter sind bis auf weiteres nur eingeschränkt geöffnet:

		<b>Pfarramt Bous Tel. 06834/2378</b>	<b>Pfarramt Ensdorf Tel. 06831/52264</b>
Montag	05.08.	geschlossen	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	06.08.	14.00 - 17.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch	07.08.	09.00 - 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag	08.08.	geschlossen	14.00 - 17.00 Uhr
Freitag	09.08.	geschlossen	geschlossen

Da in beiden Pfarrämtern die Anliegen auch beider Pfarreien bearbeitet werden, bitten wir Sie, sich in den Zeiten, in denen ein Pfarramt nicht besetzt ist, an die Pfarrsekretärin im jeweils anderen Pfarramt zu wenden.

Sofern Sie in den Pfarrämtern telefonisch niemanden erreichen sollten, hinterlassen Sie bitte eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter, damit wir uns zeitnah um Ihre Anliegen kümmern und gegebenenfalls zurückrufen können.

In **dringenden seelsorglichen Angelegenheiten** wenden Sie sich bitte an Ihre Seelsorger Pastor Dr. Frank Kleinjohann, Kooperator Pastor Christian Müller und Kaplan Heiko Marquardsen unter Tel.: 06831-40187.

**Gerne können Sie sich auch per E-Mail an die Pfarrämter wenden: pfarramt@pg-bous-ensdorf.de**

**Unsere Homepage finden Sie unter: www.pg-bous-ensdorf.de**

**Reservierung von Räumen und Materialien (z.B. Beamer, Leinwand, Bus) für Gruppen und Ehrenamtliche der Pfarreiengemeinschaft**

Um Doppelbelegungen bei der Reservierung von Räumen und Materialien (z.B. Beamer, Leinwand, Bus) zu vermeiden, bitten wir alle Gruppen und Ehrenamtliche, Reservierungsanfragen immer an die Pfarrämter zu richten, wo die entsprechenden Termine in den zentralen Kalender eingetragen werden.

Gerne können Sie Ihre Reservierungsanfrage auch an die Emailadresse **pfarramt@pg-bous-ensdorf.de** richten. Diese Anfrage wird dann schnellstmöglich in einem der beiden Pfarrämter bearbeitet.

**Pfarrbrief der Pfarreiengemeinschaften „Saarlouis links der Saar“ und „Bous-Ensdorf“**

Seit Dezember wird der gemeinsame Pfarrbrief der Pfarreiengemeinschaften auch in Bous und Ensdorf angeboten. Bei Interesse können Sie den Pfarrbrief in Ensdorf am Haupteingang (Schriftenstand) und in Bous ebenfalls am Haupteingang zum Preis von 60 Ct. pro Exemplar erwerben. In Ensdorf können Sie das Geld in die Kasse des Schriftenstandes legen, in Bous bitte in die Kassen an den Ausgängen.

**Hinweis in eigener Sache: Werktagsmessen in den Sommerferien**  
In den Sommerferien (01.07. - 09.08.2019) entfallen die Werktagsmessen dienstags in Bous St. Peter und donnerstags in Ensdorf St. Marien. Bitte beachten Sie auch die Gottesdienstordnung.

**Besondere Zeiten - Bibliodramatag**

Am **Samstag, 21.09.2019** laden wir zu einem Einkehrtag auf den Hasenberg ein unter dem Thema:

**„Ich setze den Fuß in die Luft / und sie trug“ (Hilde Domin) Auf dem Weg mit Zacharias und Maria (LK 1)**

Offen sein für das Unvorstellbare, für das Neue, für Ungeheuerliches. Diesem Raum Entfaltungsmöglichkeiten geben; vertrauen, dass ich das Zeug dazu habe, mich einzubringen in die Heilsgeschichte. Und mich berühren lassen von einer Wirklichkeit, die größer ist als meine kleine innere Welt.

Mit der Methode des Bibliodramas erkunden wir die Bibelstelle spielerisch, im Austausch und persönlichen Erleben.

Durch den Tag begleiten Sie Diplomtheologin Helga Schmitt, ausgebildete Bibliodramaleiterin und Gemeindefereferentin Martina Leinen.

Wir beginnen um 10 Uhr mit einem Stehkafee und enden um 16 Uhr nach einem Wortgottesdienst.

Kostenbeitrag für Verpflegung und Unterlagen: 20 Euro

Anmeldung bis zum 14.09.2019 bei Gemeindefereferentin Martina Leinen, Telefon: 06834/7820135, Mail: [martina.leinen@bgv-trier.de](mailto:martina.leinen@bgv-trier.de)

**Fest der Begegnung auf dem Hasenberg**

Am **Donnerstag, dem 15.08.2019** findet zum wiederholten Male unser „Fest der Begegnung“ statt, das wir in unserer Pfarreiengemeinschaft gemeinsam auf dem Hasenberg feiern wollen.

Um 09.30 Uhr startet die Prozession zu Ehren der Gottesmutter ab der Ensdorfer Kirche. Die Heilige Messe feiern wir dann um 10.00 Uhr auf dem Hasenberg.

Da wieder Zelte aufgestellt werden, findet die Messe auch bei Regen auf dem Hasenberg statt!

Das „Fest der Begegnung“ schließt sich an die Messe an und bietet bei Essen und Trinken ausreichende Gelegenheiten, auch über die Ortsgrenzen hinaus, Gemeinschaft zu feiern.

Wir uns freuen, wenn Sie uns einen Kuchen backen und/oder einen Salat zubereiten. Bitte melden Sie sich hierzu bei Rosmari Debong (06831/59478) Oder bei Frau Marga Hans (06834/4689502).

Pfarreiengemeinschaft Bous - Ensdorf

**Maria Himmelfahrt  
Fest der Begegnung  
auf dem Hasenberg**

**Donnerstag, 15. August 2019**

9:30 Uhr Prozession zum Hasenberg

10:00 Uhr Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft mit Kräuterweihe zu Ehren der Gottesmutter

anschließend Fest der Begegnung auf dem Hasenberg



**Am Sonntag, den 25.08.19,  
um 16.00 Uhr**

findet in der Kath. Kirche „St. Peter“ Bous  
ein Minigottesdienst für euch Kinder statt.

**Thema: „Gott ist wie ein Fels“**

Wir freuen uns, wenn viele Kinder mit ihren  
Eltern oder Großeltern kommen!

**Informationen - Bous St. Peter**

**Aktion Lebensmittelkorb**

Die Mitglieder vom Caritas-Ausschuss verteilen wieder Lebensmittel an die Bedürftigen unserer Gemeinde am **Donnerstag, dem 08.08.2019**, im Pfarrheim Bous, in der Zeit von 09.00 - 10.30 Uhr

**Katholische Öffentliche Bücherei Bous**

Liebe Freundinnen und Freunde der katholischen öffentlichen Bücherei St. Peter in Bous:

Ab sofort bietet die katholische öffentliche Bücherei St. Peter Bous während ihrer Öffnungszeiten:

**Dienstag von 15:00 bis 18:00 Uhr und  
Freitag von 10:00 bis 12:00 Uhr**

einen großen, ständigen Flohmarkt aus zahlreichen Büchern wie Krimis, Historischen Romanen, Bestsellern, Liebesromanen, Familienromanen, Abenteuerromanen, Fantasy-Büchern, Sachbüchern sowie viele Kinder- und Jugendbücher an.

Der Preis für jedes Buch beträgt 1 Euro, der Gewinn dient der Anschaffung neuer Bücher und Hörbüchern.

Bitte unterstützen Sie uns durch den Besuch unseres Flohmarktes.

Wir freuen uns auf ihren Besuch.

**Bitte beachten Sie:** Die Bücherei ist am **Freitag, dem 16.08.2019** geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis!

Ihr Bücherei-Team der KÖB St. Peter Bous

**Einführung der neuen Messdiener in Bous**

Am Sonntag, dem 14. Juli 2019, wurden Linus Brunder, Raphael Gaß, Marlene Jung, Charleen Semerara und Kathie Emmerich offiziell in die Gemeinschaft der Messdiener aufgenommen. Sie wurden seit kurz nach ihrer Erstkommunion in diesem Jahr von Pfarrer Frank Kleinjohann und den Messdienern Ruwen Gebhardt, Moritz Rink, Sebastian Rothkopf und Anika Rusch ausgebildet. Zusammen haben sie die verschiedenen Dienste der Messdiener erlernt, abgewechselt mit Spiel und Spaß im Messdienerkeller. Wir Messdiener freuen uns sehr über die neuen Gesichter und wir wünschen euch fünf ganz viel Spaß beim Dienen!

Anika Rusch, Ruwen Gebhardt

**Informationen - Endsorf St. Marien**

**Katholische Öffentliche Bücherei Endsorf**

Die Bücherei ist in den Sommerferien geschlossen. Wir bitten um Ihr Verständnis.

**Seniorenclub St. Simeon**

**Einladung zum Sommerfest am 12. August 2019**

Liebe Senioren,  
am **Montag, dem 12. August 2019** feiern wir unser Sommerfest in der **Begegnungsstätte**.

Die Feier beginnt um 11.00 Uhr mit einer Wortgottesfeier, gestaltet von der Gemeindefereferentin Martina Leinen.

Unsere Ehefrauen oder Partner sind ganz herzlich eingeladen.  
Ansprechpartner: Gerhard Stephany, Telefon: 06831-54117

**Informationen - Pfarreiengemeinschaft Saarlouis links der Saar**

**Bei Redaktionsschluss lagen keine Beiträge vor.**

**Fernsehgottesdienste**

Fernsehgottesdienste im ZDF

**August 2019**

04.08.2019 Am Falkertsee (Österreich) Open Air (evangelisch)

11.08.2019 St. Laurentius, Bobenheim (katholisch)

**Allgemeine Informationen**

**Beichtgelegenheit in der Pfarrkirche St. Ludwig**

Jeden Freitagvormittag: 09.30 Uhr bis 11.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

mit Pastor Frank Kleinjohann, Kooperator Pastor Christian Müller oder Kaplan Heiko Marquardsen

Beichtzeiten im Canisianum (Stiftstraße)

Samstag: 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr

Montag, Dienstag und Donnerstag: 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

**Männerkreis (MK) der Evangelischen Kirchengemeinde Schwalbach**

**Wir über uns**

Der **Männerkreis (MK) der Evangelischen Kirchengemeinde Schwalbach** besteht seit 1993.

Wir sind eine christlich orientierte Männerrunde, die sich regelmäßig monatlich trifft. Wir sind kein Verein und haben bewusst keinen Vorstand gewählt. Wir erheben somit auch keine Mitgliedsbeiträge.

Seit der Gründung unseres MK kommen wir aufgrund von zuvor erstellten Halbjahresprogrammen an den dort festgelegten Terminen zusammen. Überwiegend ist es der 4. Mittwoch eines Monats.

Bei unseren Abendveranstaltungen halten fachkundige bzw. sachkundige Referenten - meist sind es Pfarrer - Vorträge, oft mit christlichen Inhalten. Wir führen zudem Wanderungen durch, besichtigen Städte, Bauwerke, Ausstellungen u. a.

Daneben beteiligen wir uns aktiv helfend an den kirchlichen Veranstaltungen, sowohl der Evangelischen Kirchengemeinde Schwalbach, als auch der Katholischen Kirchengemeinde vor Ort.

Wir unterhalten freundschaftliche Beziehungen zu anderen Männerkreisen der Evangelischen Kirche, besonders zu denen im Kirchenkreis Saar-West.

Zu gemeinsamen Vortrags-Veranstaltungen unter dem Namen „MännerNETZ Saar-West“, kommen wir viermal in festgelegten Monaten eines Jahres mit dem Männerkreis der Kirchengemeinde Völklingen-Warndt zusammen.

Wir verstehen uns im Sinne der Ökumene als ein Männerkreis, dem gleichermaßen evangelische wie katholische Männer angehören können. Neue Männer, die zu unserem Kreis hinzustoßen, sind uns immer sehr herzlich willkommen.

**Ansprechpartner des MK der Ev. KG Schwalbach:**

**Günter Caspari, Ulmenweg 4, 66359 Bous, Tel. Nr. : 06834/2611,**

**Email: guenter-caspari@t-online.de**

**Unser Programm 2/2019**

**Mittwoch, 21.08.2019, 19:00 Uhr**

**Gemeindezentrum Schwalbach**

**„Jahreslosung 2019“**

Danach lockere Gesprächsrunde beim Grillen und kurze Vorstellung der vorgesehenen Exkursion ins „Krumme Elsass“ Grillgut, Weißbrot und antialkoholische Getränke werden gestellt. Salate, bzw. evtl. eine Flasche Wein sind in Absprache (06834/2611) bitte mit zu bringen.

Referent: Pfarrer Reinhard Janich

**Samstag, 07.09.2019, 13:00 Uhr**

Abfahrt in Fahrgemeinschaften und mit dem Bus der KG in das „Krumme Elsass“, insbesondere nach Sarre-Union und Harskirchen

**„Wir besuchen Stengel-Kirchen im „Krummen Elsass“**

Schlussrast bei Flammkuchen in einer Saar-Mühle

Führung: Günter Caspari

**Mittwoch, 23.10.2019, 19:00 Uhr**

**Gemeindehaus Bous**

Thema: **„Weine mit religiösem Namen. Teil 2“** - Weinproben und Weißbrot in Selbstkostenumlage

Referent: Pfarrer Volker Hassenpflug

**Mittwoch, 27.11.2019, 18:00 Uhr**

**Gemeindehaus Bous**

Gemeinsame Veranstaltung der Männerarbeit des MännerNETZ Saar-West

Thema: **„Das irische Christentum und seine Bedeutung für Europa“**

Referent: Pfarrer Prof. Dr. Joachim Conrad

Nach dem Vortrag: „**Primeurabend**“ - Rotwein und Zwiebelkuchen in Selbstkostenumlage

**Freitag, 13.12.2019, 18:00 Uhr**

**Gemeindezentrum Schwalbach**

„**Advent-Gottesdienst**“

Pfarrer Reinhard Janich

Anschließend: „**Weihnachtsfeier, gemeinsam mit unseren Ehefrauen**“

Persönliche Einladungen erfolgen gesondert. Für Essen und Getränke wird ein Kostenbeitrag erhoben.

**Gebärdensprachkurs der KEB Bous**

KEB Bous - Gebärdensprache



H

A

L

L

O

**Rollenwechsel im Thalia-Kino Bous**

„**Vincent van Gogh**“

„Ich kann nichts dafür, dass meine Bilder sich nicht verkaufen lassen. Aber es wird die Zeit kommen, da die Menschen erkennen, dass sie mehr wert sind als das Geld für die Farbe,“ schrieb Vincent van Gogh seinem Bruder Theo. Und in einem anderen Brief: „Ich mache mir immer wieder Vorwürfe, dass meine Malerei nicht das wert ist, was sie kostet.“

Zu Lebzeiten hat er, der ständig an (oder unter) der Grenze der Armut lebte, ein einziges Bild verkauft, „Der rote Weinberg“ für 400 belgische Franken. Erworben hat es die Malerin Anna Boch bei der Kunstausstellung 1880 in Brüssel. Und heute werden seine Bilder mit hohen zweistelligen Millionenbeträgen gehandelt. „Vielleicht hat Gott mich zu einem Maler für Menschen gemacht, die noch nicht geboren sind. Erst ziemlich spät, im Alter von 27 Jahren, fing Vincent van Gogh mit der Malerei an. Geboren ist er am 30. März 1853 in Groot-Zundert. Nach einigen Jahren im Kunsthandel in Brüssel, London und Paris, wo er als zu schüchtern im Umgang mit Kunden beurteilt wurde, wollte er Prediger werden, wie sein Vater. Aber auch in diesem Beruf hatte er keinen Erfolg. Nach einer sechsmonatigen Probezeit im Kohlegebiet der Borinage, entschied der Vorstand der Flämischen Schule für Prediger, ihn nicht einzustellen.

Im Herbst beschloss der 27-jährige, Maler zu werden. Obwohl er an der Akademie eingeschrieben war, dürfte er sie nur selten besucht haben. Er wurde stark von den französischen Malern Cézanne, Signac, Seurat und Gauguin beeinflusst. Nach weiteren Studien in Paris lernte er ein paar Jahre später Pablo Picasso und Paul Gauguin kennen. Van Gogh experimentierte nun mit verschiedenen Malstilen.

Ab 1888 lebte Van Gogh zusammen mit Paul Gauguin in Arles in Südfrankreich. Sein Traum war es, dort eine Künstlergemeinschaft zu gründen. Zu dieser Zeit entstand die Reihe seiner berühmten Sonnenblumenbilder. Im selben Jahr verschlechterte sich jedoch seine geistige Verfassung. Sein Verhältnis zu Gauguin wurde davon beeinflusst und endete in einer starken Auseinandersetzung zwischen den beiden.

Van Gogh wurde im Krankenhaus behandelt, nachdem er sich selber ein Ohr abgeschnitten hatte. Während dieses Krankenhausaufenthalts reiste Gauguin nach Paris zurück und ihre Freundschaft war beendet. Vincent van Gogh befand sich immer häufiger in Nervenkrise. Er zog sich zurück, um sich nun ausschließlich seiner Kunst zu widmen.

Er war ein stark gefühlbetonter Mensch, was in seinen Bildern wieder zu erkennen ist. Durch seine Kunst setzte er sich mit seinen Gefühlen und inneren Gemütsbewegungen wie Angst, Leid und Sorgen auseinander. So wurde für ihn die Kunst zu einem Mittel, sein „Inneres“ zu verarbeiten.

Durch den Impressionismus lernte Vincent van Gogh Farbe- und Lichtkontraste verwenden. Er malte oft mit einer spontanen Pinselführung und benutzte kräftige Farben. Er beabsichtigte damit aber nicht, die wirklichen Farben wiederzugeben, die dem „Model“ entsprechen. In seinen Werken zeigte er seine eigene Wahrnehmung von der Welt und wie er sie erlebte. Er verwendete oft Komplementärfarben in seinen Bildern. Beliebte Motive für seine Gemälde sind die Natur, Menschen oder Räumlichkeiten.

Der Ort an dem er malte, war ihm sehr wichtig. Es war für van Gogh essenziell, seine aktuelle Befindlichkeit ins Bild zu setzen. Er malte seine Bilder bevorzugt dort, wo er die entsprechenden Ereignisse erlebt.

Vincent van Gogh starb am 29. Juli 1890, im Alter von 37 Jahre, im nordfranzösischen Auvers-sur-Oise.

„Mancher Mensch hat ein großes Feuer in seiner Seele, und niemand kommt, um sich daran zu wärmen.“ Vincent van Gogh.

**Termine:**

Freitag, 16. August, 20.00 Uhr

Sonntag, 18. August, 17.00 Uhr

Dienstag, 20. August, 20.00 Uhr

Mittwoch, 21. August, 17.00 Uhr und 20.00 Uhr

**Vorschau:**

Filme wie „**Das melancholische Mädchen**“ sind in Deutschland eher selten. Das an der Berliner Film- und Fernsehakademie (dfbb) entstandene und mit dem Max Ophüls Preis 2019 geehrte Kinodebüt der Autorin und Regisseurin Susanne Heinrich erzählt keinen Plot, sondern legt konsequent die filmische Form offen. Das eigentlich Bemerkenswerte an dem experimentellen Debüt ist aber, dass der feministisch-gesellschaftskritische Film trotz der vielen Theorie darin keineswegs langweilt, sondern auf gewitzte Weise unterhält.

Im Mittelpunkt steht das titelgebende melancholische Mädchen, das wie sämtliche Figuren - darunter der Existentialist, die Clubfreundin, der Normalo - namenlos bleibt. Auf der Suche nach einem Übernachtungsplatz streift die selbsternannte Autorin mit Schreibblockade durch Berlin und trifft verschiedene Männer, die sie schnell mit nach Hause begleitet und oft unvermittelt wieder sitzen lässt.

Jurybegründung Max-Ophüls-Preis 2019

„Der Preis für den Besten Spielfilm geht an ein Filmkunstwerk, das in beschwingtem und elegantem Ton, mit präzisen analytischen Worten und in pastellfarbenen minutiös durchgestalteten Bildern die Odyssee einer jungen Frau im Dazwischen des postmodernen Kultur- und Identitätsüberflusses erzählt. Mit ironischer Genauigkeit und humoriger Schlagfertigkeit trifft der Film in seiner Übersetzung feministischer Theorien pausenlos den Nagel auf den Kopf. Ein Film, dem es endlich gelingt, eine Sprache für eine ganze Generation von traurigen Mädchen zu finden und sich im Grunde seinen Preis im Film zu Recht schon selbst verliehen hat.“

Mittwoch, 28. August 17.00 und 20.00 Uhr

„**Kaviar**“

Mitten auf der Schwedenbrücke in der Wiener Innenstadt will der größtenwahnsinnige russische Oligarch Igor (Mikhail Evlanov) eine Villa bauen. Doch seine Dolmetscherin Nadja und ihre Freundin haben ganz eigene Pläne mit dem Geld.

Publikumspreis Max Ophüls Festival 2019

**Termine:**

Freitag, 20. September, 20.00 Uhr

Sonntag, 22. September, 17.00 Uhr

Dienstag, 24. September, 20.00 Uhr

Mittwoch, 25. September, 17.00 Uhr und 20.00 Uhr

**Redaktionsschluss**

Beiträge für den Pfarrbrief sind immer im Pfarramt abzugeben. Sie können auch per e-mail an [pfarrbrief@pg-bous-ensdorf.de](mailto:pfarrbrief@pg-bous-ensdorf.de) gesandt werden. Aufgrund der Fülle der eingereichten Beiträge behalten wir uns vor, diese im Einzelfall zu kürzen. **Beiträge, die nach dem Redaktionsschluss im Pfarramt eingehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.** Wir bitten um Ihr Verständnis!

**Redaktionsschluss:**

Für die 34. KW (17.08.-25.08.2019): **Mittwoch 07.08.2019, 11.00 Uhr**

Für die 35. KW (24.08.-01.09.2019): **Mittwoch 14.08.2019, 11.00 Uhr**

Für die 36. KW (31.08.-08.09.2019): **Donnerstag 22.08.2019, 11.00 Uhr**

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE SCHWALBACH

**in den Zivilgemeinden:** Schwalbach mit Elm und Hülzweiler, Bous, Ensdorf und Saarwellingen mit Schwarzenholz

**Unsere Gottesdienste:**

**Sonntag, 04.08.2019**

**7. Sonntag nach Trinitatis**

**10.00 Uhr Gemeindezentrum Schwalbach**

**Predigtreihe Region**

Pfarrerinnen Lermen

(s. Gemeindebusfahrplan Saarwellingen-Schwalbach)

**Sonntag, 11.08.2019**

**8. Sonntag nach Trinitatis**

**10.00 Uhr Kirche Bous mit Abendmahl**

**Predigtreihe Region**

Pfarrer Janich

(s. Gemeindebusfahrplan Elm-Bous)

**Unsere Veranstaltungen:**

**Montag, 05.08.2019**

20.00 Uhr Selbsthilfegruppe für Alkohol- und Medikamentenprobleme in Bous

**Dienstag, 06.08.2019**

14.30 Uhr Krabbelzwerge im Gemeindehaus Bous

19.30 Uhr Chorprobe in Schwalbach

**Mittwoch, 07.08.2019**

15.30 – 17.30 Uhr Monatliches Beisammensein der Frauenhilfe Bous im Gemeindehaus in Bous

20.00 Uhr Gemeinsame Schriftgespräche im Ev. Gemeindezentrum in Schwalbach

**Donnerstag, 08.08.2019**

14.30 – 17.00 Uhr Bücherei in Schwalbach

**Nähere Erläuterungen zu den Veranstaltungen:**

Warum ist es wichtig, zu lernen wie man studiert?

Interessierte Mitbürger und Mitbürgerinnen sind zu allen Zusammenkünften herzlich eingeladen. Bibel und biblische Publikationen, Videos und Studienmaterial finden Sie auch auf [jw.org](http://jw.org). Auskunft: B Michely, Tel. 0152 29575177

## Infos

### ■ Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Die „Unabhängige Stabsstelle Bergschäden“ steht allen Privatpersonen, Unternehmen, öffentlichen Stellen, den Medien und allen anderen bergbaulich betroffenen oder interessierten Kreisen kostenfrei mit informativischen und vermittelnden Dienstleistungen zur Verfügung.

Auch in der angebrochen nachbergbaulichen Phase ergeben sich neben den noch offenen Schadensangelegenheiten sonstige Fragestellungen, in denen die Stelle gerne behilflich ist (etwa Anfragen zur Verjährung von Ansprüchen, zur bergbaulichen Einwirkungshistorie auf Immobilien, die man erwerben oder veräußern möchte, zur Schadensersatzung und schadensrechtlichen Fragen rund um die etwaige Flutung, zur Löschung von Bergschadensersatzverträgen im Grundbuch u.s.w.).

Die Kontaktdaten lauten:

Unabhängige Stabsstelle Bergschäden

Am Bergwerk Reden 10

66578 Schiffweiler

Tel.: 0681/501-4854 oder 0681/501-4839 oder 0171/9332032

Fax: 0681/501-4833

E-Mail: [p.haser@landtag-saar.de](mailto:p.haser@landtag-saar.de)

Persönliche Besucher zur Stabsstelle sind wegen der außerterritorialen Verpflichtungen ihrer Bediensteten nur nach vorheriger Absprache möglich. In jeder Angelegenheit, die dies erfordert, kommt der Sachbearbeiter nach Absprache vor Ort.

### ■ Demenz-Verein Saarlouis e.V.

**Informationsveranstaltung zum Thema: „Demenz - was dann?“**

mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis, der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

**Referentin: Anke Martin, M.A. Alternde Gesellschaften, Demenz-Verein Saarlouis e.V.**

**am Montag, den 5. August 2019, 18:00 Uhr**

**Fort- und Weiterbildung Demenz-Verein Saarlouis**

**Walter-Bloch-Str. 6 (Haus „Schneider Einrichtungen“, 1. Etage) 66740 Saarlouis**

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslagern. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 4100 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über demenzielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

**Nähere Informationen zur Veranstaltung oder Beratung zum Thema Demenz unter 06831/48818-0**

### ■ 22. Internationaler Demenzkongress Saar-Lor-Lux am 24./25. September 2019 im Theater am Ring in Saarlouis

Die erfolgreiche Kongressreihe, die im Jahr 1997 begonnen wurde, wird am 24. und 25. September 2019 in Saarlouis fortgesetzt.

Nach der Eröffnung durch die Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V. und weiteren Grußworten sind an beiden Tagen viele Vorträge von bundesweit anerkannten Referenten vorgesehen. Die Fachvorträge befassen sich an beiden Tagen mit der Versorgungssituation demenzkranker Menschen und Möglichkeiten von Verbesserungen im pflegerischen Bereich sowie mit medizinischen und gerontopsychiatrischen Themen.

Der Kongress wird organisiert vom Demenz-Verein Saarlouis e.V. in Zusammenarbeit mit dem Landkreis Saarlouis - Leitstelle „Alter werden“, Kreisstadt Saarlouis - Seniorenmoderatorin, Landesfachstelle Demenz Saarland, Deutsche Alzheimergesellschaft Landesverband Saarland e.V., Saarländischem Hausärzteverband, Sozialverband VdK-Saarland Association Luxembourg Alzheimer, Pflegestützpunkt

**Evangelische Frauenhilfe Bous**  
**Am 07.08. um 15.30 Uhr treffen wir uns wieder nach kleiner Ferienpause im Ev. Gemeindehaus in Bous.** Vielleicht haben Sie schöne Ferienerlebnisse zu erzählen. Wir hören gerne zu. Auf ein frohes Wiedersehen. Das Team der Frauenhilfe Bous.

**Gemeinsame Schriftgespräche**  
 Einmal im Monat finden **um 20.00 Uhr im Evangelischen Gemeindezentrum in Schwalbach** unsere gemeinsamen Schriftgespräche statt. Der nächste Termin ist **am Mittwoch, den 07. August 2019.** Hierzu möchten wir Sie alle herzlich einladen.

#### Gemeindebusfahrpläne:

**04.08.2019 (Saarwellingen-Schwalbach)**

9.20 Uhr Saarwell. / Haselnußweg

9.22 Uhr Bahnhofstr. 120

9.24 Uhr Engelstraße

9.32 Uhr Hülzw. /Rosenstraße

9.35 Uhr Schacherweg

**11.08.2019 (Elm-Bous)**

9.32 Uhr Elm, Bachtalstr., Abzweig Schwalbacher Berg

9.38 Uhr BOUS/Kreuzung Leipzigerstr.-Derlerstr

9.42 Uhr Steinernes Kreuz

9.47 Uhr Kreuzung Pfuhl / Klammstraße

#### Kontaktadressen:

Gemeindebüro Schwalbach, Tel. 06834/956970

Mo, Di, Do + Fr. 9.00 – 12.30 Uhr geöffnet, mittwochs geschlossen

E-Mail: [gemeindebuero@kgm-schwalbach.de](mailto:gemeindebuero@kgm-schwalbach.de)

Internet: [www.kirchengemeinde-schwalbach.de](http://www.kirchengemeinde-schwalbach.de)

#### Die Homepage der Ev. Kirchengemeinde

Unter „[www.kirchengemeinde-schwalbach.de](http://www.kirchengemeinde-schwalbach.de)“ finden Sie alles Wichtige zu unserer Kirchengemeinde. Außerdem finden Sie die aktuellen Gottesdienste und Veranstaltungen auf der Startseite.

## Religionsgemeinschaften

### Jehovas Zeugen

Königreichssaal Saarlouis Steinrausch, Albert Einstein Str. 1A

**Freitag, 2.08.19**

19.00 Uhr Lied und Gebet

Programmauszug zur Vorbereitung:

#### Thema: Gottergebenheit oder Reichtum

Bibeltextbetrachtung 1. Timotheus 6:1-10: „Natürlich bringt Gottergebenheit großen Gewinn, wenn sie mit Zufriedenheit verbunden ist. Denn wir haben nichts in die Welt hereingebracht und wir können auch nichts aus der Welt mit hinausnehmen. Wenn wir also Lebensunterhalt (FN) und Kleidung haben, werden wir damit zufrieden sein...“

#### Textbesprechung

1Ti 4:2 – Wie könnte jemand sein Gewissen wie mit einem Brandeisen „versengen“?

1Ti 4:13 – Warum sollte sich Timotheus auf das Vorlesen konzentrieren?

1Ti 6:9 – Die Folgen, wenn man „unbedingt reich werde“ will.

Bibellesung: 1Timotheus 4:1-16 (Lektion 5, Korrekt vorlesen)

#### Thema: „Jesus der Weg, die Wahrheit, das Leben“

Besprochen wird im Lukasevangelium Kapitel 12 die Verse 1-34.

1. Die Geschichte vom reichen Mann – Besitz gibt ihm kein Leben  
 2. Warum ist die Geschichte vom reichen Mann auch für uns bedeutsam?

2. Jesus erklärt durch Wortbilder worauf es im Leben ankommt.

3. Jesus spricht über eine „kleine Herde“, die ins Königreich kommt.

4. Auf wen bezieht sich die Bezeichnung „kleine Herde“

**Information:** Am 5. Juli 2019 wurde auf einem regionalen Kongress in Taoyuan (Taiwan) die revidierte Ausgabe der Bibel in Chinesisch veröffentlicht. Kenneth Cook, ein Mitglied der leitenden Körperschaft, hielt im National Taiwan Sport University Stadion den Vortrag zur Veröffentlichung. Insgesamt verfolgten 12 610 Personen dieses historische Ereignis. Schon am Samstag, den 13. April 2019 erschien in Kobe die revidierte Ausgabe der Bibel in Japanisch. Es waren 20 868 Personen anwesend. Weitere Sprachen folgen.

**Sonntag, 4.08.19**

10.00 Uhr Lied und Gebet

**Vortrag:** Wann wird es echten Frieden und echte Sicherheit geben?

Redner: Andreas Klein (Bitburg)

**Studienartikel:** Besser und gezielter studieren.

im Landkreis Saarlouis und Ministerium für Soziales, Gesundheit, Frauen und Familie.

Der Demenzkongress ist eine Veranstaltung der beruflichen Fort- und Weiterbildung nach dem saarländischen Weiterbildungsgesetz. Beginn jeweils 09.00 Uhr, Ende ca. 16.30 Uhr.

**Teilnahmegebühr (inkl. Mittagessen und Pausenkaffee): für einen Tag: EUR 85; für zwei Tage: EUR 135,- pro Person**

**Ermäßigt (gegen Nachweis) für Mitglieder des Demenz-Verein Saarlouis e.V., Schüler, Studenten und Gruppen ab 10 Personen für einen Tag EUR 70, für zwei Tage EUR 120,- pro Person.**

Informationen bzw. Kongressprogramme und Anmeldeunterlagen unter **Telefon 06831/4 88 18 0,**

**per Fax unter 06831/4 88 18 23,**

**per E-mail: info@demenz-saarlouis.de oder unter www.demenz-saarlouis.de**

## ■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

### ANMELDUNG - INFO:

06831/76020 -info@keb-dillingen.de

„Dein Sommer 2019“

Bitte Flyer anfordern!

**Galerie: Angela Pontius:** „Begebenheiten & Befindlichkeiten“

**RESPEKT - Jugendberatung und Notschlafstelle**

SLS Am Kleinbahnhof 11-12. 06831/5071660 - info@respekt-saarlouis.de

**Auffrischkurs für Betreuungskräfte**

Fr/Sa 23./24. Aug. Thema: „Musik und Bewegung für Ältere“. Auch: 15./16. Nov.

**„Hoch hinaus“ Kletterkurs**

4 Mi 14.30 - 16 Uhr ab 7. Aug. Koop. Rocklands Saarlouis. 92 € Anm. bis 1. Aug.

**Exkursion Burg Montclair**

Do 1. Aug 10.30 - 15.45 Uhr. J. Bühler. 15 €

**Kulinarische Stadtführung durch Saarbrücken**

Fr 9. Aug 18 Uhr. W. Willems. 4 Stunden Städtetour und Einkehr in 3 Restaurants. 48 € Anm. möglichst sofort.

**Friedensfahrt Hartmannswillerkopf**

Di 10. Sept. Koop. KEB Saar. E. Klein. 62 € inkl. Essen u. m. Geförd. v. Stiftg. „Frieden lernen - Frieden schaffen“.

**Rothenburg**

Fr 20. Sept. I. Domer.

**Eupen und Stavelot**

Sa 5. Okt. M. Wolbers.

**Nähen mit Ruth Engeldinger**

3 Mo ab 12. Aug 19 - 21.15 Uhr - 3 Di ab 13. Aug 19 - 21.15 Uhr - 3 Mi 18.30 - 20.45 Uhr ab 14. Aug. Je 27 €

**Hausmusik bei Ute Mertes**

Di 10 Uhr. 0 €

**Handarbeitstreff**

Mi 9.30 Uhr. 0 €

**Rock'n'Roll**

Mi 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

**Selbsthilfegruppe**

Do 18 Uhr. 1 €

**Salsa, Merengue, Bachata**

Fr 20 Uhr. T. Gelz. 6 €

**Achtsamkeit für die Tage mit mehr Zeit**

Fr 2. Aug 16 - 19 Uhr. C. Altmayer. 29 €

**Hochsensibel - Gesprächskreis**

Fr 2. Aug 18 - 20 Uhr. 1 €

**Entspannungstechniken**

Fr 2. Aug 18 - 19.30 Uhr. M. Milioti. 8 €

**Tanzen auf die alten Schlager**

Sa 3. Aug 16 - 17.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

**SOMMER-AKADEMIE: Ein Tag für mich - Auszeit vom Alltag**

Sa 3. Aug 10 - 17 Uhr. I. Weiland. 32 €

**Stufen der Wandlung - Biografiearbeit**

Mo 5. Aug 19 - 20.30 Uhr. I. Weiland. 8 €

**„Hebelwerkzeuge“, um nachhaltig abzunehmen**

Di 6. Aug 19 - 20.30 Uhr. R. Staudter. 8 €

**Kommunikation mit Tablets**

Mi 7. Aug 14 - 17 Uhr. Lebach. Onlinerland Saar. 0 €

**Weltreligionen - Goldene Regel - Weltethos**

Mi 7. Aug 17 - 18.30 Uhr. Seminarraum von E. Mieth. 0 €

**Ukulele spielen**

Do 8. Aug 9 - 12.30 Uhr. V. Milioti. 45 €

**Steuern beim Erben und Vererben und bei Schenkung**

Do 8. Aug 19 - 20.30 Uhr. Lebach. H. Philippi. 7 €

**Gesprächskreis über aktuelle Themen - Gott und die Welt**

Do 8. Aug 9.30 - 11 Uhr. A. Schaeffer. 0 €

**Ho'oponopono - das hawaiianische Vergebungsritual**

Do 8. Aug 18 - 19.30 Uhr. M. Milioti. 8 €

**Achtsamkeit für die Tage mit mehr Zeit**

Fr 9. Aug 16 - 19 Uhr. C. Altmayer. 29 €

**Mofa-Mokick-Moped: Treff für Fans und Schrauber**

Fr 9. Aug 15 - 18 Uhr. Bei R. Klein. 0 €. Bitte anmelden.

**Entspannungstechniken**

Fr 9. Aug 18 - 19.30 Uhr. M. Milioti. 8 €

**Französische Gesprächsrunde**

Sa 10. Aug 10 - 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

**Workshop für Nähen am Samstag**

Sa 10. Aug 10 Uhr - 14.30 Uhr. R. Engeldinger. 18 €

**Workshop: Nachhaltige Persönlichkeitsentwicklung**

Sa 10. Aug 9 - 15 Uhr. J. Müller. 32 €

**Kräuterspaziergang mit Yasemin Bier - Schwerpunkt: Essbare**

**Wildpflanzen (mit leichten Qi-Gong-Übungen)**

So 11. Aug 10 - 14 Uhr. Fischerberghütte. 15 € (Kinder 5 €) plus 5 € Umlage für Kräutermenü.

**Kommunikation mit Tablets**

Mo 12. Aug 9 - 12 Uhr. Onlinerland Saar. 0 €

**Englische Gesprächsrunde**

Mo 12. Aug 19 - 20.30 Uhr. N. Kowalski. 7 €

**Resilienz - das Geheimnis Innerer Stärke**

Di 13. Aug 19 - 20.30 Uhr. Lebach. I. Weiland. 8 €

**Aktiv gegen Osteoporose**

5 Di ab 13. Aug 10 - 11 Uhr. Y. Bier. 33 €

**Spanische Gesprächsrunde**

Mi 14. Aug 18 - 19.30 Uhr. M. García Jorge. 8 €

**Vortrag: 10 Grundregeln für erfüllende Beziehungen**

Do 15. Aug 19 - 20.30 Uhr. I. Weiland. 8 €

## Vereine

### ■ Freie Wählergemeinschaft Ensdorf e.V.

[www.freiewaehler-Ensdorf.de](http://www.freiewaehler-Ensdorf.de)

#### Tagesfahrt der FWGE

Unser diesjähriges Sommerfest beginnen wir am 24. August mit einem Ausflug zur römischen Villa in Borg. Die einzigartige rekonstruierte Villenanlage lässt erahnen, wie man als Privilegierter in der Römerzeit gelebt hat. Das Freilichtmuseum mit angeschlossener archäologischer Museum, die Tagungs- und Festräume, das prachtvolle Villenbad, die harmonischen Gärten und das Torhaus laden zum Staunen und Verweilen ein. Ebenso die römische Taverne mit typisch römischer Küche.

Wir treffen uns um 12 Uhr bei unserem Vorsitzenden H. Becker in der Taubentalstraße 10.

Gegen 18 Uhr werden wir auch dort wieder eintreffen und den Tag bei Lyonerpfanne und Gerstensaft ausklingen lassen.

#### FWGE beim Parkfest des Musikvereins

Bei schönstem Biergartenwetter hatten wir beste Unterhaltung. Danke unserem Musikverein für die tolle Organisation.



#### Termine

Am Samstag, 3. August treffen wir uns um 18 Uhr beim Schützenverein Ensdorf zur Siegerehrung des Ortspokalschießens.

Hier haben wir auch nochmals die Gelegenheit uns beim KK-, Bogen- oder gar Blasrohrschießen zu versuchen.

### ■ Behindertensport-Gemeinschaft Ensdorf e.V.

**Unser aktuelles Programm:**

Mittwoch: 19.00 Uhr – 20.30 Uhr Schulturnhalle Ensdorf:  
Gymnastik der Coronarabteilung



Sport



**BASKETBALL** **for kids** in Ensdorf

# Training der U8

**Trainingszeiten**  
 dienstags von 17.15 bis 18.30 Uhr  
 in der Großsporthalle Ensdorf  
 für Kinder von 4 bis 7 Jahren

Infos bei Daniel unter  
**015202694587**

[WWW.ENSODRF-BASKETBALL.DE](http://WWW.ENSODRF-BASKETBALL.DE)





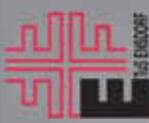
**BASKETBALL** **for kids** in Ensdorf

# Training der U10

**Trainingszeiten**  
 Freitag: 16.30 – 18.00 Uhr  
 Mittwoch: 15.30 – 17.00 Uhr  
 in der Großsporthalle Ensdorf  
 für Kinder von 8 bis 9 Jahren

Infos bei Daniel unter  
**015202694587**

[WWW.ENSODRF-BASKETBALL.DE](http://WWW.ENSODRF-BASKETBALL.DE)

Der TTC Ensdorf lädt ein zum  
**19. SOMMERFEST**  
**am 10.08.2019**



*an der  
Schulturnhalle  
Ensdorf*

**Unser Programm:**

**ab 12 Uhr:**

➤ **Tischtenniseinladungsturnier** ◀

**von 14 bis 17 Uhr:**

➤ **Kinderprogramm rund um die Turnhalle** ◀

- **Kinderschminken**
- **Buttons gestalten**
- **Tischtennisbälle bemalen**
- **Spiele mit Tischtennisbällen**

➤ **Nagelklotzing** ◀

➤ **Tombola** ◀

*Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.*

## ■ Tischtennisclub Ensdorf e. V.

www.ttc-ensdorf.de

### Einladung zum 19. Sommerfest des TTC Ensdorf

Am Samstag, den 10. August 2019, findet zum 19. Mal unser Sommerfest – verbunden mit einem Tischtenniseinladungsturnier für 3er-Mannschaften – an unserer Schulturnhalle statt. Zu diesem Fest möchten wir Sie recht herzlich einladen.

Und worauf können Sie sich freuen?

Zum einen auf das mit 12 Mannschaften besetzte **Tischtenniseinladungsturnier**, das **um 12 Uhr beginnt** und bei dem Ihnen hervorragender Tischtennissport geboten wird. Außerdem können Sie den ganzen Tag Ihre Geschicklichkeit beim einzigartigen **Nagelklotzing** unter Beweis stellen. Hier gilt es, einen Nagel mit der Hammerspitze in einen Baumstumpf zu treiben.

Auch die Kinder sollen bei unserem Sommerfest ihre Freude haben. Für sie bieten wir **von 14 Uhr bis 17 Uhr ein Kinderprogramm** an mit Kinderschminken, Gestalten von Buttons zum Anstecken, Bemalen von Tischtennisbällen und verschiedene Spiele mit Tischtennisbällen. Während des Nachmittags können Sie auch Lose für die **Tombola** erwerben, bei der tolle Preise auf Sie warten.

Für Ihr leibliches Wohl wird auch in diesem Jahr wieder bestens gesorgt.

Also, nicht vergessen: **Sommerfest des TTC am 10. August an der Schulturnhalle in Ensdorf!** Schauen Sie doch einfach mal vorbei!

**Die Kosten für Hin- und Rückfahrt belaufen sich auf 10 € p.P. Der Unkostenbeitrag ist bis spätestens 20. Oktober 2019 zu überweisen.** Die Kontodaten erhalten Sie nach der Anmeldung per E-Mail. Die Anmeldung ist erst nach Überweisung der Kosten verbindlich. Aufgrund der hohen Nachfrage empfehlen wir, sich möglichst schnell für die Fahrt anzumelden.

Wir würden uns freuen auch in diesem Jahr wieder viele Mitglieder und Freunde begrüßen zu können und einen schönen Abend auf dem traditionellen Weinfest zu verbringen.



## Parteien

### ■ CDU Gemeindeverband Ensdorf

#### CDU Ensdorf mit dabei beim Parkfest des Musikvereins

Unser Musikverein feierte am vergangenen Wochenende bei schönem Wetter sein traditionelles Parkfest in der einmaligen Atmosphäre in den Parkanlagen hinter dem Rathaus: nicht nur Ensdorfer, sondern auch viele Gäste freuen sich auf diese Veranstaltung. „Kulturell bereichert unser Musikverein seit Jahrzehnten mit diesem Fest unser Ortsleben, auch den auswärtigen Besuchern und Vereinen ist Ensdorf damit ein guter Gastgeber. Die CDU Ensdorf unterstützt daher auch gerne tatkräftig den Musikverein. Und selbstverständlich feiern wir auch gerne an der Theke und an Biertischen mit“, so der Vorsitzende der CDU Ensdorf Volker Greff bei der Eröffnung des Parkfestes; und dann ging es für ihn in die „Rostwurstbude“, wo er mit anderen Helfern mit dazu beitrug, dass keiner der Besucher hungern musste.



Danke dem Verein der Musikfreunde und allen Helfern, wir freuen uns schon auf das nächste Parkfest im kommenden Jahr.

### ■ Fahrt zum Perler Weinfest mit der Jungen Union am 26. Oktober 2019

Die Junge Union Bous-Ensdorf-Wadgassen veranstaltet auch dieses Jahr wieder eine Fahrt zum Perler Wein- und Kellerfest. Dazu sind alle Mitglieder der Jungen Union und natürlich auch Nichtmitglieder herzlich eingeladen. Die Fahrt findet am **26. Oktober 2019** statt.

Von folgenden Haltestellen starten wir **ab 18 Uhr** in Richtung Perl:

- Wadgassen (Hostenbach): Bushaltestelle „Grube“
- Wadgassen: Bushaltestelle „Kirche“
- Bous: Bushaltestelle „Bahnhof“
- Ensdorf: Bushaltestelle „Kirche“
- Lisdorf: Bushaltestelle „Hopfenblüte“

Die Heimfahrt erfolgt gegen 2 Uhr.

### ■ SPD auf Parkfest



Die SPD war auch in diesem Jahr wieder beim Parkfest des Musikvereins dabei. An dieser Stelle nochmal ein Dank an den Musikverein und seine Helfer für dieses tolle Fest. Wir freuen uns schon auf das 50. im nächsten Jahr.



## Sonstige Veranstaltungen

### ■ 8. Saarland-Staffel-Triathlon in Lebach

Am Samstag, den 7. September 2019, lädt die Stadt Lebach Vereins-, Betriebs- und Hobbymanschaften aus allen saarländischen Kommunen, den Landkreisen sowie dem Regionalverband, zum 8. Saarland-Staffel-Triathlon.

Veranstalter ist das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport in Zusammenarbeit mit der Saarländischen Triathlon-Union, der LTF Marpingen und der Stadt Lebach.

Die Distanzen betragen bei den jeweiligen Disziplinen:

<b>Schwimmen – im Hallenbad in Lebach:</b>	<b>200 m</b>
<b>Mountainbike – im angrenzenden Waldgebiet:</b>	<b>15,2 m</b>
<b>Laufen – im Innenstadtbereich von Lebach:</b>	<b>6 km</b>

Jedes Teammitglied absolviert lediglich eine Disziplin und reicht danach den „Staffelstab“ weiter.

Betont wird, dass es sich nicht um einen reinen Wettbewerb unter den Verwaltungen oder Behörden handelt. Tatsächlich sind alle Bürgerinnen und Bürger sowie die Beschäftigten der ortsansässigen Unternehmen herzlich eingeladen.

Die Ausschreibung finden Sie online unter <https://www.saarland.de/94505.htm>.

Anmeldungen sind ab sofort per E-Mail an [m.kutsch@innen.saarland.de](mailto:m.kutsch@innen.saarland.de) möglich.

**Beerdigungsinstitut  
Britz-Heitz** Inh. Michael Heitz

**Ihr Helfer im Trauerfall**  
Hilfe, Beratung & Betreuung



**Einfach immer für Sie da**  
Telefon 06831 / 52286  
Am Pfarrgarten 12 - 66806 Ensdorf  
www.bestattungen-ensdorf.de

**Bauunternehmung MERL**

Wir führen aus: Maurer-, Abriss-, Estrich-, Bagger-, Isolierarbeiten, Garten- und Landschaftsbau einschl. Verbundsteinverlegung sowie Steingartenanlage. Neu- und Altbausanierung, Trockenlegung, Klärgruben kurzschließen, Zaunbau, Treppenschaltung – auch Kleinaufträge.  
**Telefon: 0 68 31 / 704164 oder 0178 / 4305299**



**gesucht & gefunden**

**IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE  
IM SAARLAND**

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

**Eigentumswgh. GESUCHT!**  
Günstig, auch renov. bed., sofort od. später, Tel. 0160/7689951

**KOSMETISCHE FUSSPFLEGE in Beckingen, QUATRE VENTS**  
06835/6049940

**Besenreine Entrümpelung von Haus u. Hof.** Seit 20 Jahren. Saarlandweit, Festpreisgarantie, faire Wertanrechnung. Fa. Schilden, Tel. 06837/909858, raemungs-service-schilden.de

**Kaufe Pelze, Gold-/Silberschmuck u. Münzsammlungen** aller Art sowie Orientteppiche, Modeschmuck, Porzellanfiguren, Geschirr u. Musikinstrumente. Tel.: 06834/55736 od. 0171/5281839

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal**  
**Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (F\*\*\*\*) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, 49,- € pro Nacht inkl. Nebenkosten, Endreinigung und Umsatzsteuer, zzgl. Gästebeitrag der Stadt: 2,50 € pro Person und Nacht).

Einzelunternehmung Karl Heinen · Delderstraße 33  
53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, Ortsteil Ahrweiler  
Tel.: 0 26 41 / 3 60 76 oder Mobil: 0160 1714841  
Mail: h.pacyna@web.de · Net: www.himmelchen.de

**WITTICH LINUS WITTICH**  
MEDIEIN Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Anzeige online aufgeben [anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)

**Alte Filme** digital neu auf DVD. Foto + Film Präsentation für Feste. Bast-Video, Tel. 06825/44666

**UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art** (Betrieb u. Hallen) Tel. 06861/9083421 od. 0151/17285336

**Hausmeisterservice Michael Dörr**, Mäh- u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Betreuung Mehrfamilienhäuser, Tel. 0163/2511968

**Räumungs-Service, Sperrmüll- und Kleinmengenabfuhr, saarlandweit.** Fa. Schilden, Tel. 06836/9198444

**Garten- und Landschaftspflege**, Mäh- und Mulcharbeiten aller Art, Kleintransporte usw., Tel. 06806/951639 o. 0172/6845326

**Wolferweiler:** EG.-Whg., 120 qm, 4 ZKB, Abstellr., 2 Terrassen, 2 Pkw-Stellpl. ab 1.9. zu verm. WM 700,- €, Tel. 0171/6213540

**Kaufe alles Alte!** Möbel, Bilder, Porzellan, Uhren, Münzen aller Art, ganze Sammlungen und Nachlässe. Zahle gut! Karl Buchert, Tel. 06826/53248

**Netter Sammler kauft Modelleisenbahnen** ( aller Art u. Menge ) sowie Modellautos. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06838/9779994 od. 0174/3232959

**Auto aus 1. Hand gesucht** von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peug. 106 od. anderes bis 1200,- €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr od. 0172/5423964

**BAUMFÄLLUNG**  
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0157/30041616, Tel. 06825/46707

**GÄRNTER** sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umgestaltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, Pflastersteine verlegen, Maurer- und Baggerarbeiten, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

**Zahnarztpraxis** in Schiffweiler/ Hw Dr. Rosel Raber-Hebel sucht Zahnmedizinische/r Fachangestellte/r zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Stuhlassistenz. Bei Interesse telefonische Kontaktaufnahme unter: 06821-962463 oder 0163-7196246, außerdem per Mail an: antoniahebel@gmail.com

**Kaufe geb. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires** sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

**24Std. Altenpflegerinnen** bezahlbar, 24Std. Seniorenbetreuung und Haushaltshilfen vom Profi, qualifizierte Haushaltshilfen www.hl-eu.de, info@hl-eu.com Tel. 06831-5168941 o. 06881-5699782

**ANTIK- & SAMMLERWELT**  
Sofort! Bares für Antiquitäten + Kuriositäten:  
Gold, Silber, Zinn, Versilberies, Modeschmuck, Zahngold, Münzen, Markenporzellan und -glas u.v.m. aus Nachlässen.  
Um Terminabsprache wird gebeten.  
Dipl.-Betriebswirtin (FH) S. Kimberger + Team  
Hauptstraße 24, 66557 Illingen, ☎ 06825-4999355



**Ihr zuverlässiger Service:**  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

### Mit WZMtec durch den Sommer

Markisen, Terrassendächer, Innenbeschattung, Holzterrassen, Fenster und Haustüren, Terrassendächer, Markisen mit 7 Jahren Garantie nur von Ihrem Weinoor Top-Partner.

**Besuchen Sie unsere Ausstellung.**

Tel: 06867-2650000 · www.wambach-design.de

HEIMAT NEU ENTDECKEN

**Treffpunkt  
Deutschland.de**

REISE-  
PORTAL

Mit den kostenlosen Reisemagazinen der Treffpunkt Deutschland Reihe erhalten Sie den perfekten Begleiter für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ENDSORF

## STELLEN Markt



Weitere Stellenangebote online unter: **wittich.de/jobboerse**



### OMNIBUSFAHRER (m/w/d)

Mit Führerscheinkl. D für Behindertenfahrdienst (4 Stunden täglich Mo – Fr)

oder für Transferfahrten (Teil- od. Vollzeit)

**LAMBERT-REISEN 06838-9797-220**

### caritas

Der Caritasverband für Saarbrücken und Umgebung e.V. sucht für die Sozialstation Püttlingen-Riegelsberg schnellstmöglich:

**eine exam. Pflegefachkraft (m/w/d)**

in Voll- oder Teilzeitbeschäftigung.

Weitere Infos auf [www.caritas-saarbruecken.de](http://www.caritas-saarbruecken.de)



### Lagerhelfer m/w/d als Aushilfe auf 450-€-Basis

ab sofort gesucht. 05:00 - 08:00 Uhr im wöchentlichen Einsatz  
Robert Müller GmbH, Ostring 57, 66740 Saarlouis,  
Tel. 06831/899-186 oder [karriere@robert-mueller.com](mailto:karriere@robert-mueller.com)

www.beerdigungsinstitut-zenner.de



seit 1893

### Beerdigungsinstitut P. Zenner

Als Ihr kompetenter Berater für alle Bestattungsformen sind wir für Sie Tag und Nacht persönlich erreichbar!

Gehen Sie mit uns den letzten Weg gemeinsam und ganz individuell!

**Telefon 0 68 31 - 56 38**

66806 Endsorf • Provinzialstr. 137



© Antonijulliem - stock.adobe.com

### Mobile Jobsuche einfach & schnell

Die LINUS WITTICH Jobbörse

1. Mit dem Smartphone QR-Code scannen oder im Internet-Browser die Adresse: **wittich.de/jobboerse** aufrufen.
2. Im Suchfeld gewünschten Job, Ort oder Unternehmen abfragen.
3. Stellenangebot auswählen.
4. Bewerbungsart wie z.B. Telefon, E-Mail oder WhatsApp auswählen. (Die Bewerbungsarten stehen als Symbole unter der Anzeige)
5. Abschicken oder Anrufen ... und schon fertig.

Mit einem Klick zum Job



### Für Arbeitgeber:

Sie sind auf der Suche nach neuen Mitarbeitern?

Erreichen Sie potentielle Mitarbeiter jetzt noch besser mit unserer Jobbörse.

#### Christian Lehner

Tel. 06831/508790

E-Mail [info@lehner-christian.de](mailto:info@lehner-christian.de)

[c.lehner@wittich-foehren.de](mailto:c.lehner@wittich-foehren.de)

[jobboerse@wittich.de](mailto:jobboerse@wittich.de) • [www.wittich.de/jobboerse](http://www.wittich.de/jobboerse)





## Fahrzeugpflege SAAR

- Professionelle Fahrzeugpflege
- Lackaufbereitung • BeulenDoc
- Einlagerung Sommer/Winterreifen

Vereinbaren Sie einen Termin: **0177 768 55 37**  
 Oststr.12-66740Saarlouis • Margarethenstr.58-66798Wallerfangen  
[www.fahrzeugpflege-saar.de](http://www.fahrzeugpflege-saar.de)

## KARWAT

Injektionstechnik **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH  
 Rehgrabenstr. 1  
 66125 Saarbrücken

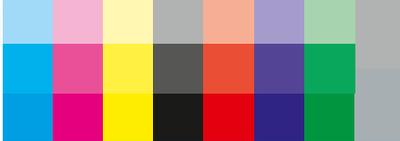
**FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ **0 68 97 - 95 28 30** [www.rissverpressung.de](http://www.rissverpressung.de)

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:  
[anzeigen.wittich.de](http://anzeigen.wittich.de)



### Wasserschadensanierung • Komplettbäder

**Heizung • Sanitär • Notdienst**

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186  
 Kesseltausch zum Festpreis, siehe [www.konrad-mueller-heizungen.de](http://www.konrad-mueller-heizungen.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

**Christian Lehner**

Ihr Ansprechpartner vor Ort

**Tel.: 06831 508790**  
 Fax: 06831 / 50 87 91  
 Verlagsbüro | Industriestraße 10 | 66740 Saarlouis  
[info@lehner-christian.de](mailto:info@lehner-christian.de) | [c.lehner@wittich-foehren.de](mailto:c.lehner@wittich-foehren.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

⇒ **Baumfällung** ⇒ **Heckenschnitt**  
 ⇒ **Entrümpelung** ⇒ **Zaunbau**  
 ⇒ **Arbeiten im + um's Haus**

**Fa. Großmann -**  
**Tel. 06834 / 4 09 06 13**



VERTRAGSPARTNER **GTÜ**

### Ihre GTÜ Kfz-Prüfstelle in Schwalbach

**WO? Im GFU Bildungspark**



- Haupt- und Abgasuntersuchung
- Änderungsabnahmen (z.B. Felgen, Fahrwerk, AHK)

**Öffnungszeiten:** Mo-Fr 8:00-12:00, Do 17:00-18:30 und jeden 1. Samstag im Monat 9:00-12:00

**ATS Auto Technik Sachverständige**  
 Zum Felsacker ■ 66773 Hülzweiler  
 Telefon: (06831) 7687571



Inh. Oliver Kaupp  
 Breitenbachstraße 18  
 72178 Waldachtal-Lützenhardt  
 Nördlicher Schwarzwald  
 Tel. 07443/96 62-0  
 Fax 07443/96 62 60

## Sommer im Schwarzwald

sich einfach wohlfühlen ...



**Wochenpauschale**  
 7 Übernachtungen mit Halbpension  
 1x festliches 6-Gang-Menü **ab 423,-€**

**Die kleine Auszeit**  
 Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag  
 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension  
 1x festliches 6-Gang-Menü, 1x Kaffee und Kuchen,  
 1x kleine Flasche Wein, 1x Obstteller  
**2 Nächte ab 175,-€**

**Schwarzwaldversucherle**  
 Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag  
**4 oder 5 Nächte mit Halbpension ab 250,-€**

## Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

*Wir freuen uns auf Sie!*